



美中時報

SINO US TIMES

Contact Email:
sinoustimes@gmail.com

SINO US TIMES
ISSN 2330-9016

www.sinoustimes.com



馬雲在美國的
困局或剛開始

P8



美中將合拍電影
“血色簽證”

P20



書寫中國社會轉型期
女性的精神史、
心靈史和命運史

P21

李克強會見第八屆世界華僑華人社團聯誼大會全體代表時提出

做中外友好合作的“金絲帶”

詳細內容見 P4

本期導讀

美國全國旅遊協會慶賀
“中美旅遊年”

P6

美國市場再遇銷量危機
中國有望成別克“新故鄉”

P7

遼寧省友好代表團訪問
美國洛杉磯與多個社團
締結友好合作關係

P9

京交會推介印尼 50 平方
公裏合作項目

P10

巴南：昔日神秘巴國，
今朝璀璨新城

P12

增加美中醫醫院交流與合作

P16

中國廣場舞王子
來美炫起中國風

P17

他山之鑒：微軟和黑莓的
敗局

P18

蘋果被中國公示為嚴重
失信企業：罰款 5 萬元

P19

美國駐華大使博卡斯訪問中國西部

詳細內容見 P5



第八輪中美戰略與經濟對話和第七輪中美人文交流高層磋商在京舉行 P2

中國創新創業的“武侯案例”

詳細內容見 P13

第八輪中美戰略與經濟對話和第七輪中美人文交流高層磋商在京舉行

寬廣的太平洋應該成爲各國 包容合作的大平臺



習近平致開幕詞：中美合作成果給我們最根本的啓示就是，雙方要堅持不衝突、不對抗、相互尊重、合作共贏的原則，堅定不移推進中美新型大國關係建設。

奧巴馬發來書面致辭：美中兩國各自擁有獨特歷史和傳統，難以事事完全一致，但我們必須繼續圍繞共同挑戰、共同責任及共同利益來構建雙邊關係，並承擔維護和加強國際體系的共同義務。

■ 本報記者梅宗寶北京報道

6月6日，中國國家主席習近平出席在釣魚臺國賓館舉行的第八輪中美戰略與經濟對話和第七輪中美人文交流高層磋商聯合開幕式，並發表題為《為構建中美新型大國關係而不懈努力》的重要講話，強調作為世界上最大的發展中國家、最大的發達國家和前兩大經濟體，中美兩國應該從兩國人民和各國人民根本利益出發，勇于擔當，朝着構建中美新型大國關係的方向奮力前行。

習近平指出，3年前我同奧巴馬總統在安納伯格莊園會晤以來，在雙方努力下，中美兩國在雙邊、地區、全球層面眾多領域開展合作，推動兩國關係發展取得新成果，給雙方帶來了實實在在的利益，也有力促進了亞太地區及世界和平、穩定、發展。中美合作成果給我們最根本的啓示就是，雙方要堅持不衝突、不對抗、相互尊重、合作共贏的原則，堅定不移推進中美新型大國關係建

設。無論國際風雲如何變幻，我們都應該堅持這個大方向，毫不動搖為之努力。

習近平強調，現在世界多極化、經濟全球化、社會信息化深入推進，各國利益緊密相連。零和博弈、衝突對抗早已不合時宜，同舟共濟、合作共贏成爲時代要求。中美要增強兩國互信。要防止浮雲遮眼，避免戰略誤判，就要通過經常性溝通，積累戰略互信。我們要積極拓展兩國互利合作。要秉持共贏理念，不斷提高合作水平。當前要着力加強宏觀經濟政策協調，同有關各方一道推動二十國集團領導人杭州峰會取得積極成果，全力爭取早日達成互利共贏的中美雙邊投資協定，深化兩國在氣候變化、發展、網絡、防擴散、兩軍、執法等領域交流合作，加強雙方在重大國際和地區以及全球性問題上的溝通和協調。我們要妥善管控分歧和敏感問題。中美雙方存在一些分歧是正常的，雙方要努力解決或以務實和建設性的態度

加以管控，祇要雙方遵循相互尊重、平等相待原則，堅持求同存異、聚同化異，中美兩國關係就能避免受到大的幹擾。我們要就亞太事務加強溝通和合作。寬廣的太平洋不應該成爲各國博弈的競技場，而應該成爲大家包容合作的大平臺。中國奉行親誠惠容的周邊外交理念，始終致力於促進亞太和平、穩定、發展。中美在亞太地區擁有廣泛共同利益，應該保持經常性對話，開展更多合作，應對各種挑戰，努力培育兩國共同而非排他的“朋友圈”，都做地區繁榮穩定的建設者和守護者。我們要厚植兩國人民友誼。雙方要爲兩國各界交往搭建更多平臺、提供更多便利，讓中美友好薪火相傳、生生不息。

習近平指出，今年是中國實施“十三五”規劃開局之年。我們對實現中國經濟社會發展既定目標充滿信心。中國將會爲世界提供更多發展機遇，將會同包括美國在內的世界各國開展更密切的合作。

習近平強調，中國堅定不移走和平發展道路，倡導構建以合作共贏爲核心的新型國際關係。我們願同世界各國加強合作，共同維護以聯合國憲章宗旨和原則爲核心的國際秩序和國際體系，推動國際秩序朝着更加公正合理的方向發展。

習近平指出，中美戰略與經濟對話和人文交流高層磋商機制爲增進兩國戰略互信、拓展互利合作、加深兩國人民友誼發揮了重要作用。祇要我們堅定方向、鍥而不捨，就一定能推動中美新型大國關係建設取得更大發展，更好造福兩國人民和各國人民。

美國總統奧巴馬向第八輪中美戰略與經濟對話和第七輪中美人文交流高層磋商發來書面致辭。奧巴馬在致辭中表示，美中任何一方的成功都攸關對方的利益。過去7年來，美中攜手應對了一系列重大全球性挑戰。通過戰略與經濟對話機制，兩國政府得以共同處理全球最緊迫的經濟與安全問題。這些經濟

對話有助於雙方培育合作、加強溝通以及更好地管控彼此分歧，對兩國關係發展起到了支持與推動作用。美國歡迎一個穩定、和平、繁榮的中國崛起并在世界事務中發揮作用，期待着美中攜手應對全球性挑戰。美中兩國各自擁有獨特歷史和傳統，難以事事完全一致，但我們必須繼續圍繞共同挑戰、共同責任及共同利益來構建雙邊關係，並承擔維護和加強國際體系的共同義務。我們還必須努力開辟渠道，進一步加強人文交往紐帶。我期待今年9月訪華時與習近平主席繼續推進這項重要工作。

習近平主席特別代表國務院副總理劉延東、國務院副總理汪洋、國務委員楊潔篪和奧巴馬總統特別代表國務卿克裏、財政部長雅各布·盧等參加了聯合開幕式。

本輪中美人文交流高層磋商由劉延東和克裏共同主持。本輪中美戰略與經濟對話分別由汪洋和楊潔篪與克裏和雅各布·盧共同主持。
(圖爲中新社記者侯宇攝)



第八輪中美戰略與經濟對話和第七輪 中美人文交流高層磋商圖片集錦



第八輪中美戰略與經濟對話框架下戰略對話會談在北京舉行。



習近平出席第八輪中美戰略與經濟對話和第七輪中美人文交流高層磋商開幕式。



第八輪中美戰略與經濟對話氣候變化問題特別聯合會議在北京舉行。



美國國務卿克里致辭。



美國財政部長雅各布·盧致辭。



中國國務院副總理劉延東致辭。



中國國務院副總理汪洋致辭。



中國國務委員楊潔篪致辭。



克里在第八輪中美戰略與經濟對話氣候變化問題特別聯合會議發言。



雅各布·盧在第八輪中美戰略與經濟對話氣候變化問題特別聯合會議發言。



汪洋在第八輪中美戰略與經濟對話氣候變化問題特別聯合會議發言。



楊潔篪在第八輪中美戰略與經濟對話氣候變化問題特別聯合會議發言。

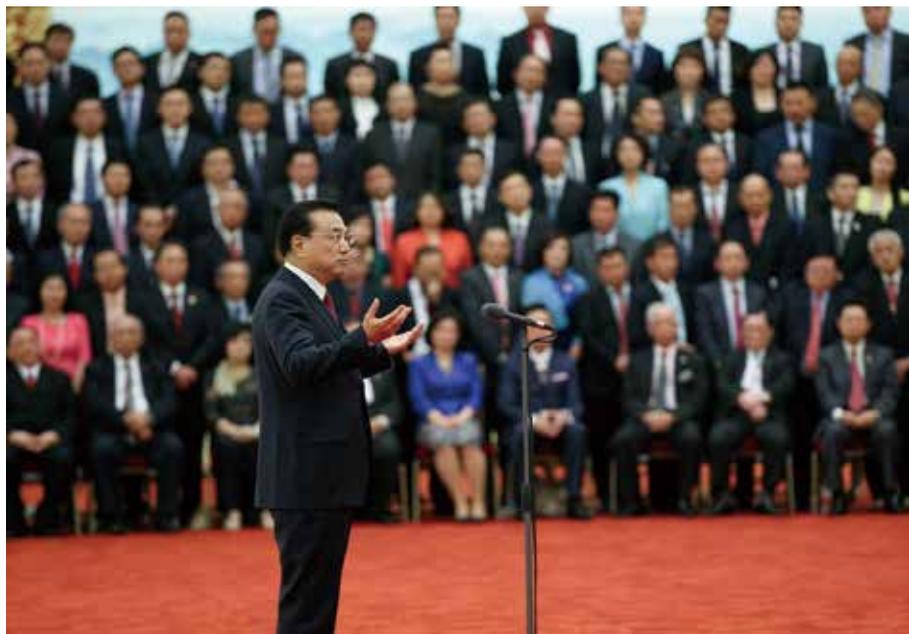


第八輪中美戰略與經濟對話框架下經濟對話在北京舉行。



楊潔篪和克里在北京出席中美綠色合作伙伴簽字儀式。

李克強會見第八屆世界華僑華人社團聯誼大會全體代表時提出 做中外友好合作的“金絲帶”



李克強會見第八屆世界華僑華人社團聯誼大會全體代表。

當今世界經濟深度融合，人員交流不斷擴大，要增進中國人民和住在國人民的友誼和信任，為中外各領域交流合作鋪路搭橋，在國際政治經濟格局變化中維護世界和平，促進開放發展。

■ 本報記者梅宗實北京報道

中國政府網消息，國務院總理李克強6月2日下午在人民大會堂金色大廳會見出席第八屆世界華僑華人社團聯誼大會的全體代表。

李克強首先代表中國政府，向本屆大會成功召開表示誠摯祝賀，向與會華僑華人代表，並通過他們向6000多萬海外僑胞致以衷心問候和良好祝願。

李克強表示，中華民族是一個大家庭，長期以來，這個大家庭的

成員不僅具有生生不息的家國情懷，而且擁有守住中華文化根基的強烈意識。廣大海外僑胞秉承中華民族勤勞、智慧、堅韌、包容的優秀品質，艱苦打拚、自強不息，創造了不凡的業績，傳播了友誼的種子。大家身在異鄉，情牽桑梓，積極支持和參與中國的建設和發展，為祖國和祖籍國的繁榮富強做出了重要貢獻。

李克強指出，經過改革開放30多年的努力，中國已成為世界第二大經濟體，經濟實力、綜合國力和國際影響力不斷提升。但中國仍是

世界上最大的發展中國家，要實現現代化還有很長的路要走。面對國際國內多重困難和挑戰，我們將繼續深化改革開放，攻堅克難，大力發展新經濟、培育新動能、改造和提升傳統動能，發揮好中國經濟巨大的韌性、潛力和回旋餘地，經過努力，中國經濟一定能夠保持中高速增长、躍上中高端水平。

李克強向與會代表提出三點希望：一是做中外友好合作的“金絲帶”。當今世界經濟深度融合，人員交流不斷擴大，要增進中國人民

和住在國人民的友誼和信任，為中外各領域交流合作鋪路搭橋，在國際政治經濟格局變化中維護世界和平，促進開放發展。二是做中國創新發展的“參與者”。中國經濟要實現轉型升級，需要依靠創新驅動發展，從過度依賴自然資源向更多依靠人力人才資源轉變。中國仍是最有吸引力的投資目的地，更是智力投資的新熱土。歡迎廣大僑胞回國投資，創新創業。三是做祖國和平統一的“連心橋”。兩岸同屬一個中國，兩岸同胞是一家人。希望

海外僑胞一如既往關心和支助祖國和平統一大業，為兩岸和平發展貢獻力量。

李克強最後希望華僑華人社團團結凝聚廣大華僑華人，建設海外和諧僑社，引領僑胞遵守住在國法律和習俗，積極融入當地經濟社會發展，取得更大成就。

本屆世界華僑華人社團聯誼大會由國務院僑務辦公室、中國海外交流協會舉辦，來自136個國家和地區的700餘名僑團負責人出席。

(圖為中新社記者劉震攝)



★ 東方丹霞金獎紅袍王是大紅袍的最高代表 ★
★ 東方丹霞用生態還原技術首創現代客土法 ★
★ 東方丹霞是大紅袍非遺傳承的領導者 ★



武夷山生態茶園的老茶樹



東方丹霞現代客土法千畝茶園



九龍窠六株大紅袍母樹

武夷山東方丹霞茶葉有限公司

WUYI MOUNTAIN CHINATEA INDUSTRY CO., LTD

網站: www.dongfangdanxia.com

免費電話: 400-808-3769



美國駐華大使博卡斯訪問中國西部

■ 本報記者梅宗實北京報道

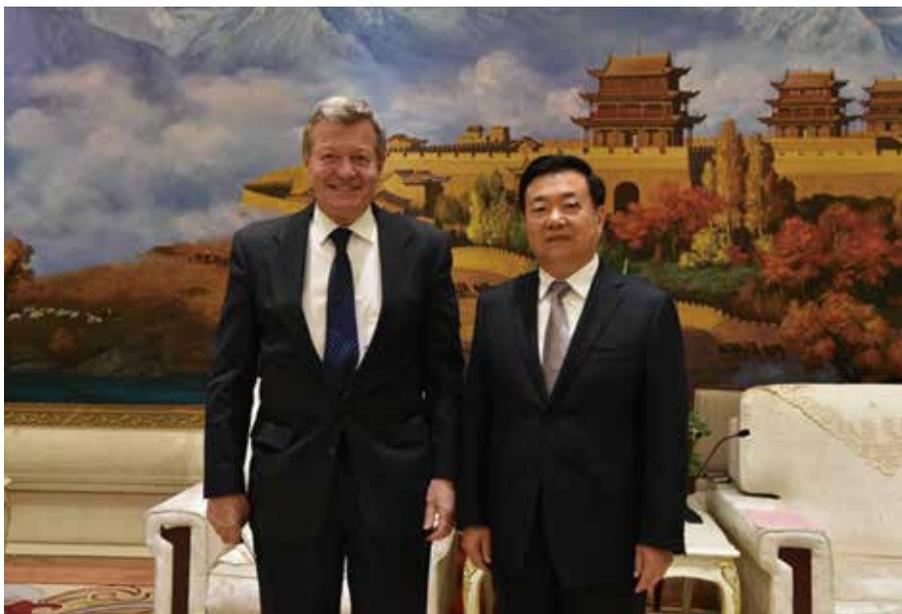
4月和5月，美國駐華大使馬克斯·博卡斯(Max Baucus)一行先後訪問中國西部甘肅、重慶和貴州。會見了中共中央政治局委員、重慶市委書記孫政才，甘肅省委書記王三運，貴州省委書記陳敏爾和敦煌市委書記詹順舟、貴州民族大學校長陶文亮等。考察當地產業，游覽名勝，品嚐美食，發表演講，積極推進美

國與中國西部交流與合作。博卡斯說，重慶是中美兩國合作史上值得紀念的城市，重慶方面對史迪威博物館進行了妥善保護，我們對此表示感謝。作為中國重要的中心城市之一，重慶近年來的發展變化令人驚嘆，願積極推動美國有關方面與重慶加強溝通交流，促進各領域合作不斷深入。在與王三運書記會見時，博卡斯首先介紹了自己在美國參議院和

任駐華大使期間為推動美中貿易發展和友好交往所作的工作，并就新能源利用、環境保護、貿易投資等交換了意見。他表示願意為推動美國與甘肅多層次廣領域交流合作發揮積極作用。敦煌的太陽能產業、文化歷史、自然景觀、旅游產業以及獨特的美食都給博卡斯留下了深刻印象。他在會見詹順舟書記時表示，希望美國和敦煌市加強在文化教育、遺產

保護、太陽能產業以及商務經貿等方面的交流與合作，增進互相往來。博卡斯希望美國有關組織和企業能夠充分利用美國蓋蒂基金、中國絲路基金、亞投行等金融支持，積極參與絲綢之路和敦煌經濟建設，幫助敦煌加快發展。同時，期待雙方在商務、文化、教育、科技等領域的合作交流盡快取得實質性成果。博卡斯表示，貴州生態環境良

好，自然風光旖旎，民族文化多彩，是一個很有吸引力的地方，願意積極推動美國有關方面與貴州深化交流合作、實現共贏發展。博卡斯在貴州民族大學發表演講時說，他非常喜歡貴州的山、藍色的天空及人民悠閑的生活方式，這讓他想起了家鄉蒙大拿州。雖然對貴州的了解不多，但是對貴州發展大數據產業表示贊揚。



博卡斯會見甘肅省委書記王三運，討論如何在中國西部推進美中關係。



博卡斯會見敦煌市委書記詹順舟。



博卡斯參觀莫高窟，一個位于甘肅省的迷人的世界遺產。



博卡斯參觀劉家峽國家地質公園恐龍博物館。



博卡斯騎着駱駝穿行在沙漠中。



博卡斯在“達記驢肉黃面店”享受美食。



博卡斯乘船游覽黃河。



博卡斯會見貴州省委書記陳敏爾。



博卡斯會見貴州民族大學黨委副書記，校長陶文亮。



博卡斯鼓勵貴州民族大學的學生們為創新和提高自身出去看看世界。



在重慶，博卡斯參觀了史迪威博物館，并回憶起十年前他坐在史迪威將軍辦公桌前的情景。



博卡斯和研究第二次世界大戰的學者們在重慶史迪威博物館前合影。



博卡斯和一名位于重慶的美資公司員工交談。



博卡斯與貴州民族大學的學生一起跳苗舞。

(圖片來源：北京美國大使館網)

美國全國旅游協會慶賀“中美旅游年”

旅游不僅已成為中美經貿和地
方合作新的增長點，也是促進中美
人文交流的重要載體，是兩國人民
加深理解和友誼的有效平臺。兩國
領導人共同宣布 2016 年為“中美旅
游年”，是今年中美關係中的一件
大事，必將為兩國旅游合作乃至雙
邊關係發展注入新的活力。



嘉賓合影。



孫魯山副總領事。



海茨副主任。



普拉瑟副總裁。

5月26日晚，美國全國旅游協會（NTA）在洛杉磯地標之一——美國銀行大廈舉辦慶祝2016“中美旅游年”招待會。孫魯山副總領事應邀出席。美商務部國家旅游辦公室副主任海茨、NTA執行副總裁普拉瑟、美全國各地旅游、航空等相關行業代表、中國部分省市旅游業代表、當地華人旅行社及新聞媒體等各界人士200餘人士歡聚一堂，共襄盛舉。

孫魯山在致辭時對NTA多年來為推動中美旅游合作所做積極努力表示贊賞，以大量詳實數據介紹了

近年來中美及中國與洛杉磯旅游合作取得的豐碩成果，強調旅游不僅已成為中美經貿和地地方合作新的增長點，也是促進中美人文交流的重要載體，是兩國人民加深理解和友誼的有效平臺。兩國領導人共同宣布2016年為“中美旅游年”，是今年中美關係中的一件大事，必將為兩國旅游合作乃至雙邊關係發展注入新的活力。

孫魯山表示，未來五年，中國出境游可望持續升溫，旅游業日益成為中國經濟支柱產業，也是全面

深化改革，特別是推進供給側結構性改革的重要方面，中國政府還擬通過發展旅游業使1200萬人口脫貧。中美宣布十年簽證互惠新舉措更是為擴大兩國旅游交往提供了極大便利和助力。下個月，上海迪士尼即將正式開業，北京環球影城業已破土動工。中美旅游合作面臨新的機遇，潛力巨大。希望雙方以“中美旅游年”為契機，抓住機遇，順勢而上，深挖潛力，全面提升中美旅游合作水平，實現互利雙贏，進一步充實中美新型大國關係內涵，夯

實兩國關係的民意基礎。

海茨副主任和普拉瑟副總裁亦分別致辭，高度評價“中美旅游年”的重要意義，對美中旅游合作取得的積極進展倍感歡欣鼓舞，認為這不僅有利于極大地促進兩國人民的友好交往，快速增長的中國游客亦有助于拉動美經濟增長、促進貿易投資和創造就業，對美中旅游合作前景充滿信心和期待。美歡迎更多中國游客來美，將在簽證、邊檢、交通、住宿、導游等方面加強規範協調，改善創新服務，打造全新體

驗，進一步提升對中國游客的吸引力，同時加強與中國有關機構配合，推動更多美民衆赴華游覽，增加對中國的客觀了解。

NTA是北美久享盛名的旅游行業協會之一，致力於促進不同類型旅游服務業相互交往與協調，優化世界各地來美游客接待服務。2007年起，美商務部授權NTA牽頭整合、管理、指導主要面向中國市場的美旅游從業機構，并與中方合作開展旅游推廣活動。

（中國駐洛杉磯總領事館網）





讓生活變得簡單




康復球Comfiball是什麼？

Comfiball是我們公司(UniComfi)有關健康和健身的最新發明！這是全球唯一有把手的康復球。這是一個獨特三合一設計。Comfiball不但可以舒緩肌肉酸痛，做深層組織按摩，還可以幫助重建肌肉力量和達到健身的效果。任何人在任何時候都可以使用。Comfiball跟一般的產品不同時不用藥物，不用電池，也不用在地面上滾！

為什麼要使用Comfiball？

Comfiball可以用于所有年齡階段的人，改善對痛有關的健康狀況。很多人車禍受傷導致行動不便和老年人沒法在用球地上滾。不祇一般人可以使用，受傷和老年人也非常適合。針對那些有嚴重背部疼痛痛苦的人活著祇需要偶爾做深層組織按摩的人。

如何使用Comfiball？

Comfiball是一個通過穴位按摩的科學緩解肌肉疼痛的產品。祇要把Comfiball在您的疼痛處固定在牆上，向上向下移動直到您的痛點舒緩為止。可以每天使用。也可以做腳底按摩。在舒緩痛點的同時您的腹部和腿部也同時運動到了！

UniComfi, LLC

電話：1-424-279-8599

E-mail: info@unicomfi.com

www.unicomfi.com

美國市場再遇銷量危機 中國有望成別克“新故鄉”



隨着別克在其第二大銷售市場——美國的銷量出現下滑，中國市場在別克品牌中的戰略地位進一步提升。

別克品牌在美國市場所面臨的危機持續發酵。日前，有美國媒體報道稱，“通用汽車已證實，由于銷量下滑，今年10月起，別克Verano將正式停產。”

對此，通用（中國）相關負責人在接受《每日經濟新聞》記者採訪時證實了這一消息。該負責人表示，“在美國生產的Verano雖然與在中國生產的威朗英文名相同，但是兩款車並不是同一款，前者是此前在中國市場銷售的老款英朗GT。”

實際上，近年來，別克在美國市場的發展一直較為坎坷。去年，君威這一別克品牌的主力車型就因銷量不佳，在換代上市時大幅度下調價格。同時，別克品牌其他車型在美國的銷量也出現滑坡，唯一的銷量支柱祇有昂科拉。

對此，通用方面表示，為迎合美國市場需求，未來別克在美國將推出更多SUV車型。

然而別克即將在美國銷售的全新SUV昂科威，則來自其在中國的合資企業——上汽通用。同時，去年中國市場在別克品牌銷量中所占

的比重已超過八成。

業內有分析認為，未來，中國市場很可能將成為別克的“新故鄉”，承擔銷量和出口的重任。在中國市場支撐下實現高速發展的別克，對通用汽車全球銷量提升，未來重回全球銷售冠軍寶座也具有重要意義。

Verano 將在美國停產

據美國媒體報道，通用汽車日前發布官方聲明稱，今年10月，別克在美國已銷售5年之久的Verano車型，由于銷量不佳，將在通用Orion工廠停產。

通用發言人Jennifer Korail表示，“為避免因Verano停產而造成工人失業，通用共向Orion工廠投資2.45億美元，用于生產電動車型。”

數據顯示，2015年，美國別克Verano的銷量為3.19萬輛，同比下降27%，單月銷售2658輛。今年前4個月，該款車的銷量同比下滑幅度接近12%。

相比之下，英朗一直是別克在中國銷量的重要支撐。在全新英朗去年上市後，今年前4個月，銷量

已達10.68萬輛，是同期Verano在美國銷量的3倍以上。

在美國市場，不祇Verano銷量不佳，君威也由于此原因在去年換代上市時下調了價格，2016年款君威GS的價格降至34990美元（約合人民幣21.7萬元），比2015年款低約3300美元（約合人民幣2萬元）。其他版本的價格跌幅為1000美元~2500美元。

同時，目前別克品牌的絕大部分車型在美國的銷售均不樂觀。

去年，美國汽車市場的整體銷量達到1747.07萬輛，創2000年以來新高，但別克品牌卻逆市下滑，下滑幅度為2.6%，至22.3萬輛。今年上半年，別克品牌在美國的銷量下滑幅度更是達到6%；君威的下滑幅度達到24%，累計銷量僅為9387輛，單月銷量約為1500輛；君越下滑幅度達18%。相比之下，SUV車型表現較為樂觀，但昂科雷銷量依然下滑7%，至2.81萬輛；昂科拉銷售堅挺，銷量同比增長近30%，至3.01萬輛。

對此，通用方面表示，由于目前美國國內對SUV、皮卡等車型的

需求量提升，因此未來別克品牌在美國也將重點打造SUV車型。

以去年7月為例，根據Autodata公司數據，SUV、跨界車和皮卡在美國銷量同比增長11%，而轎車則下滑了1.8%。

中國市場的戰略地位

隨着別克在其第二大銷售市場——美國的銷量出現下滑，中國市場在別克品牌中的戰略地位進一步提升。

上汽通用發布的數據顯示，去年，別克品牌在華銷量突破百萬輛，達到103.55萬輛，同比提升12%；中國市場在別克全球銷量中的占比，從上一年的不足八成，提升至83.74%，美國市場的占比則下滑至不足兩成。

更重要的是，今年夏季，別克將在美國市場推出一款SUV車型——昂科威，這是由通用在華合資企業上汽通用生產。

上汽通用總經理王永清在接受《每日經濟新聞》記者採訪時表示，“截至目前，上汽通用已有兩批昂

科威運往美國市場，未來，中國將成為通用重要的出口基地。”

因此，有分析認為，目前，中國不僅是別克的主要銷量擔當，也已成其重要出口基地，中國市場儼然已開始扮演別克品牌“新故鄉”的角色。

而依托中國市場實現快速發展的別克品牌，對于通用全球銷量的提升具有重要影響。

雪佛蘭作為通用旗下銷量最大的品牌，近年來的市場表現并不穩定。在2014年、2015年連續兩年全球銷量下滑的基礎上，今年一季度，該品牌銷量繼續下滑，下滑幅度達13.1%，至92.64萬輛。

相比之下，別克作為通用旗下的另一個重要品牌，銷量正穩步提升。2014年、2015年其全球銷量增幅分別達到13%和8.7%。今年一季度，其銷量增幅再度提升19.1%，至34.06萬輛。

由此來看，未來，通用汽車要想趕超豐田和大眾，重回銷量冠軍的寶座，依托別克品牌實現銷量快速提升則具有重要意義。

（每經網）

小米獲微軟 1500 項專利 進軍國際如虎添翼

軟件企業微軟將向中國手機生產商小米出售約1500項專利。這項交易對微軟而言十分罕見，也成為兩家企業開啟長期合作模式的一部分。

據路透社網站6月1日報道，該交易在6月1日宣布，其中亦包括一項專利交叉授權安排，且小米承諾在其手機和平板電腦上安裝包括Office和Skype等微軟軟件。

兩家公司都拒絕談論該交易的財務細節。

小米高級副總裁王翔在交易公布前通過電話表示，這是兩家企業之間一項非常重大的合作協議。

分析師稱，小米雄心勃勃想在中國以外市場大展拳腳，此前卻受限于專利權保護問題，也擔心陷入曠日持久的法律糾紛。

“這一交易可能使他們獲得大量專利權足以進入西方市場，”英國分析師Sameer Singh稱。“他們在中國市場的地位不斷受到打擊，甚至是來自低端安卓手機廠商的打

擊，目前看來拓展海外市場是必要之舉。”

根據Strategy Analytics，小米手機第一季在中國的出貨量較上年同期減少9%，市場份額從13%下滑至12%，不僅受到華為和三星的擠壓，也面臨Oppo和Vivo等較小對手的追趕。

王翔表示，購買語音通訊、多媒體和雲計算等微軟專利，再加上該公司去年申請的約3700項專利，是支持小米開展國際性擴張的重要

一步。

小米稍早推出與谷歌合作研發電視機頂盒，是第一款面向美國市場的小米設備。小米還推出一款運行微軟Windows操作系統的平板電腦。

微軟企業副總裁Jonathan Tinter表示，將微軟產品預裝在小米設備中，進而與那些收入和教育水平較高的年輕小米用戶建立聯繫，這是微軟樂于看到的結果。他拒絕詳談雙方專利交易細節，但稱“整體而言，

我們祇與少數戰略伙伴才會簽訂那樣的協議”。

報道稱，數年來，微軟已和許多安卓設備廠商達成授權協議，但與中國制造商那裏卻沒那麼走運。

曾為微軟提供諮詢的專利問題專家Florian Mueller說，這樁交易很少見，因為微軟很少真正出售專利，他補充道“或許微軟發現，在涉及專利轉讓的廣泛性協議中加入向小米收取安卓專利費的條款，操作起來更方便。”（參考消息網）

馬雲在美國的困局或剛開始



在高度法制化的美國市場，公關能力再強，一切都還得按法律程序來，還得按法律辦。阿裏巴巴要想在美國的資本市場裏“混”得長久，不但要要求公司員工們遵守美國的法律，還要充分利用美國法律打官司，進行反訴，這是一門難度極大的功課。

■ 蔡恩澤 / 文

阿裏巴巴上周在向美國證監會（SEC）遞交的年報中提到，公司正在接受美國證監會調查，其要求阿裏巴巴提供會計文件和信息，以判斷阿裏巴巴是否違反聯邦法律。雖說此次美國證監會對阿裏巴巴的會計調查，不一定就意味着阿裏巴巴已有違法事實，但被美國證監會調查，立馬使阿裏巴巴陷入了輿論的漩渦之中。這是阿裏巴巴在美國上市以來遭遇的第一次官方調查，開臺鑼鼓剛剛敲起，困局顯然還在後頭。

正所謂樹大招風，在去年“雙十一”，阿裏巴巴電商平臺一天交易額突破 900 億人民幣。讓阿裏巴巴的江湖地位格外突出。而兩年前，阿裏巴巴在紐約證交所高調上市，巨額 IPO 使全球為之側目。這家渾身充滿凌厲攻勢的公司，在美國本土幾家零售商眼前晃悠，怎不叫人家脊梁冒冷汗、感到巨大的市場威脅呢？於是，阿裏巴巴在美國上市不久，美國主要零售商百思買（Best

Buy）、塔吉特（Target）、彭尼（JC Penney）、家得寶（Home Depot）等通過廣告聯手向阿裏巴巴發難，聲稱阿裏可能扼殺美國本土零售公司；並通過游說集團向國會施壓，要求結束對阿裏及其他電商巨頭的稅收優惠待遇。雖說美國零售商對電商徵收消費稅的訴求對象主要還是美國本土電商企業，但阿裏巴巴體量大，極具新聞關注度，槍打出頭鳥，對其發難可以博取更多眼球。

如今，美國證監會正式對阿裏巴巴會計調查，哪怕只是例行檢查，其負面效應也會發酵。消息發出後，阿裏巴巴股價便應聲跌 4% 至 77.83 美元。面對接下來將面臨的一個又一個挑戰，阿裏巴巴現在首先要做的功課是，不要把異域當成故鄉，下功夫嚴格治理公司，進一步透明化。

在美國，作為公眾公司，上市公司無任何隱私可言，透明得可說是祇剩一件襠褲。法律要求表裏如一，對投資者負責，任何欺詐行為都將自毀家門。一度如此顯赫的安然公司，因造假不也就破產了嗎？

這個總部設在休斯敦的世界能源巨頭，做着實在的生意，有良好的創新機制，曾被認為是新經濟時代傳統產業的典範，可它到底還是個泡沫，當財務造假的醜聞被揭露後，股價遂由上市伊始的 85 美元跌至破產前的不足 1 美元，投資者損失超過百億美元。公司兩萬多名員工，很多人連退休金都保不住。安然在 15 年之內成為雄踞世界第一大能源交易商，而幾個月內就創下了美國歷史上最大的破產案。

阿裏巴巴赴美上市，美國資本市場監管機構如 SEC 會對阿裏巴巴進行規範和制約，這是美國資本市場接納阿裏巴巴的重要保障。因此，阿裏巴巴非把身子弄幹淨不可。比如阿裏旗下的淘寶是無數創業者的天堂，雖說淘寶系有許多成長企業共同面臨的煩惱，但當誠信經營、公平競爭等一系列商業規則被腐敗的產業鏈所控制時，淘寶建立在馬雲價值觀之上的商業道德就將不復存在。暴露出來的問題涉及企業管理結構，還有某些淘寶員工對社會

良知的踐踏，對商業信譽的漠視。以往淘寶曾被一大幫被稱為“淘寶小二”的淘寶工作人員挾持，“神”一般的淘寶小二們通過刷信譽和刪差評推介商品，瘋狂斂財，或通過代理公司代理腐敗，或自個兒偷偷開公司，利用淘寶平臺這個近水樓臺直接牟利，形成地下產業鏈之類。

對此，有一陣淘寶在猶豫。因為馬雲也有把柄在別人手裏。而淘寶員工畢竟也不是當年馬雲等“十八羅漢”爬八達嶺登長城時候的忠誠之士，如今淘寶 25000 名員工遍及各地，難免泥沙俱下，魚龍混雜，“小二們”憑借商業平臺的終端權力瘋狂斂財，早已不是什麼潛規則，而是公開的秘密。所以，阿裏巴巴必須繼續高懸反腐掃帚，清掃庭院，不留死角，這是一門持之以恆的功課。

須知在美國，中國概念股再怎麼牛，也是受歧視的，阿裏巴巴被排斥在標普 500 成分股之外就是一例。因此，阿裏巴巴必須格外小心。在美國資本市場，上市公司任何一則負面新聞都會將自身弄得身敗名

裂，更何況阿裏巴巴是一家中國公司。

阿裏巴巴要做的另一門功課是，要鑽研美國市場法則，為了維護公司的權益，必須吃透美國的法律。美國的法律極其細膩繁瑣，哪怕是輕微地闖了紅燈也會收到法院的判決。這個國家的法律已深深滲透在國民的日常生活中，法治在國民中深深扎下根，他們有着很高的守法意識，也善于利用法律維權。阿裏巴巴遠赴美國上市後，面對知識產權法律風險、假貨或商標侵權法律風險、不正當競爭法律風險，應有充分的準備在“刀尖上跳舞”。

在高度法制化的美國市場，公關能力再強，一切都還得按法律程序來，還得按法律辦。阿裏巴巴要想在美國的資本市場裏“混”得長久，不但要要求公司員工們遵守美國的法律，還要充分利用美國法律打官司，進行反訴，這是一門難度極大的功課。

（作者系晶蘇傳媒首席分析師，財經媒體專欄作家）

新聞鏈接

馬雲：想讓美國理解阿裏巴巴的商業模式不容易

據新華社報道，阿裏巴巴接受美國證券交易委員會問詢，日本軟銀集團投資阿裏 16 年首度出售手中股份，阿裏股價震蕩，相關消息持續引發關注。對此阿裏巴巴集團董事局主席馬雲在接受採訪時表示，讓美國理解我們不是很容易。

阿裏巴巴正在接受美國證交會問詢的原因和相關進展，馬雲對此表示，作為在美國上市的公司，證交會向阿裏巴巴發出問詢函，阿裏完全理解，並積極配合。“阿裏巴巴的商業模式在美國沒有可以參照的樣本，讓美國理解阿裏巴巴的商業模式不是一天兩天的事。解決質疑的最好辦法是透明和溝通，每一次質疑都是一次溝通的機會。我們認為配合提供信息是最透明的溝通方式，也要感謝美國證交會給了我們一個互動的機會。”馬雲說。

關於阿裏巴巴接受美國證交會問詢的原因，美國證交會也已對此公開解釋，這個問詢不代表公司有問題，而是證交會在履行職責。

關於美國證交會的問詢何時會有結果，馬雲表示，他也想知道什麼時候有結果。“對於此事，我們會非常透明的進行信息披露，也有耐心等待結果。我想強調的是，希望證交會搜集信息調查研究後，也能給我們一個明確的說法，這樣有助於大家建立一個更通暢的溝通機制。”

6 月 1 日，阿裏巴巴第一大股東日本軟銀集團宣布，減持阿裏巴巴股份。對此馬雲說，孫正義減持是他們自己的財務考慮，阿裏巴巴增持是出於對未來的信心。這也不是孫正義的第一次套現，2005 年阿裏巴巴和雅虎交易時，孫正義曾套

現數億美元。

“孫正義要減輕負債決定出售阿裏巴巴股票，我們支持。阿裏巴巴能為股東賺錢，我們感到驕傲，股東們賺錢越多，將來投資中國，投資創業的人就會越多。”馬雲說，今天阿裏巴巴現金充足，未來業績樂觀，這次阿裏巴巴增持，既有了投資自己公司的機會，擁有了更多的股份，同時也讓股權架構更加透明健康，可持久。

另外，阿裏巴巴董事局執行副主席蔡崇信表示，此次軟銀出售阿裏股票是皆大歡喜之舉。借著軟銀拋售股票的時機，阿裏巴巴也將從軟銀手中回購 24 億美元股票。蔡崇信透露，阿裏購買了股票，也幫助軟銀降低了其債務規模，阿裏與軟銀兩者的關係“比任何時候都要堅固”。（來源：中關村在線）



阿裏巴巴集團董事局主席馬雲（圖片來自騰訊）。

遼寧省友好代表團訪問美國洛杉磯 與多個社團締結友好合作關係

我們代表團的主要任務是發展“友好”關係，除了拜會各位華人華僑之外，還要聯繫國外議會，政府，包括一些企業和經濟方面的交往，希望在國外的華人華僑多做貢獻。



遼寧省友好代表團會見美華聯主要負責人，省政協副秘書長尹學義（前排右3），美華聯榮譽主席張素久（前排右4），省僑聯主席王朝霞（前排右5），美華聯主席郭頌（前排右6）。

■ 本報記者李永田洛杉磯報道

5月28日，美國洛杉磯多個僑團組織歡迎了以省政協常務副主席劉國強為團長的遼寧省高級代表團。代表團成員有遼寧省僑聯主席王朝霞，省政協副秘書長尹學義，阜新市政協主席李國強等人，訪問美國洛杉磯期間與多個社團締結友好合

作關係。

美國華人社團聯合會（美華聯）主席郭頌，榮譽主席張素久，還有陳慧碧，熊安娜共同主席團主席等多位主要美華聯負責人，美國東北總商會會長路霞女士，洛杉磯沈陽總商會會長朱俊英會長均到場歡迎。會見中王朝霞主席介紹了遼寧省歸國華僑聯合會的最近一年的工作，

同時她說我們來的目的不但是感謝多年來海外華人華僑對國家對遼寧的支持，更重要的是鄭重的邀請大家，看看哪些商會有意願回國投資，有意願多和我們聯繫，到遼寧觀光考察，建立一個商會之間的關係。僑聯組織也願意聘請一些僑商組織的海外委員和海外顧問。尹秘書長說，劉國強團長今天去談了一個太

陽能發電的項目現在到不了，委托我向大家問好。我們代表團的主要任務是發展“友好”關係，除了拜會各位華人華僑之外，還要聯繫國外議會，政府，包括一些企業和經濟方面的交往，希望在國外的華人華僑多做貢獻。

遼寧省友好代表團訪問美國洛杉磯的重頭戲是與多個社團締結友

好合作關係，並簽訂了友好合作關係協議書。簽協議書的洛杉磯社團有，美國華人社團聯合會，美國東北總商會，洛杉磯沈陽總商會。為進一步增強遼寧省僑聯與美國多個社團雙方之間的友誼，促進兩地經濟、科教、文化的交流合作，達到優勢互補、信息共享，共同發展、共同繁榮起到重要作用。

美國東北總商會與遼寧省僑聯 簽訂友好合作協議

■ 本報記者李永田洛杉磯報道

5月29日，美國東北總商會會長路霞與遼寧省僑聯主席王朝霞簽訂友好合作協議。代表團團長遼寧省政協常務副主席劉國強見證了這次簽字儀式。雙方表示同意共同貫徹“態度積

極，步奏穩妥，友好當先，注重實效”的工作方針，堅持“講友誼，講互利，講實效”的交往原則，各負其責，互為補充，相得益彰，搭建友誼合作橋樑。協議要求雙方協助政府企業開展經濟、科技、文化等多方面的交流合作，加大資金、技術、科教等引介的

力度，承辦“走出去”、“走進來”交流合作和具體事宜，為企業間的合作、合資、重組、上市等牽綫搭橋。

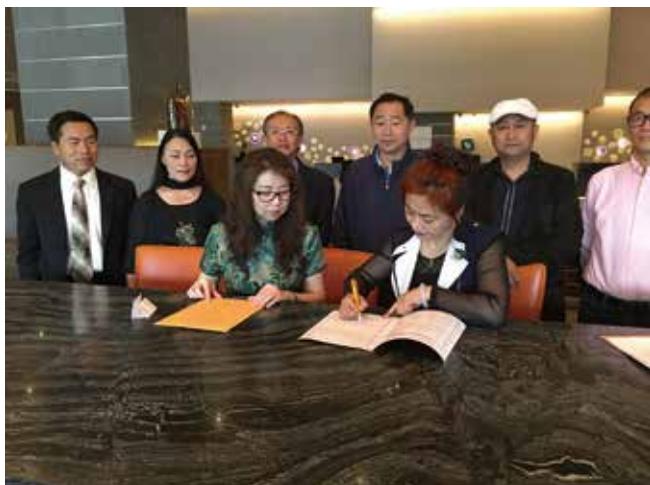
簽字儀式後，美國東北總商會核心成員與遼寧省高級代表團成員進行了簡短交流和座談。美國東北總商會表示，希望能把更多的遼寧

乃至東北的產品遠銷到美國。省政協常務副主席劉國強說，新的形勢下遼寧經濟發展勢頭還是很好的，雖然近日數字不太好看，但是目前大家都做的是實事，數字中的水分減少了，遼寧經濟的基數還是非常大的，遼寧的經濟形勢正在向好的

健康的方向發展。在一片友好的氣氛中，遼寧省高級代表團踏上了新的徵程。到遼寧省友好代表團酒店送行的美國東北總商會的核心成員有會長路霞，常務副會長兼遼寧總商會會長任成勇，執行副會長兼沈陽總商會會長朱俊英等人。



遼寧省友好代表團團長省政協常務副主席劉國強（中）與洛杉磯沈陽總商會會長朱俊英（右2），美國東北總商會會長路霞（右1）美國東北總商會作家冰人（右4）在酒店外交談。



省僑聯主席王朝霞（前排左）與美國東北總商會會長路霞（前排右）簽署友好條約，省政協常務副主席劉國強團長（後排右3）和美國東北總商會執行副會長兼沈陽總商會會長（後排右2）等見證簽字儀式。



美國東北總商會會長路霞（右3），美國東北總商會執行副會長兼沈陽總商會會長朱俊英（右6），美國東北總商會常務副會長兼遼寧總商會會長任成勇（右7）與代表團團長劉國強（右4）省僑聯主席王朝霞（右5）合影。

印尼歸僑世界客屬總商會主席李金鬆

京交會推介印尼 50 平方公里合作項目



李金鬆在京交會上發表演講。

隨著“海上高速公路”、“海洋強國”國家戰略的落實，印尼將迎來新的一輪港航設施的建設潮，這將為中國“一帶一路”建設帶來合作機遇。



印尼項目簽約儀式。



論壇組委會對李金鬆(右三)等世界知名客家人人士授予“京交會·2016世界客商一帶一路北京論壇榮譽顧問”稱號。



李金鬆接受記者採訪。

■ 本報記者梅宗寶北京報道

隨著“海上高速公路”、“海洋強國”國家戰略的落實，印尼將迎來新的一輪港航設施的建設潮，這將為中國“一帶一路”建設帶來合作機遇。

京交會·世界客商一帶一路經濟文化論壇于5月30日在國際會議中心舉辦海外項目推介會。印尼歸僑、國際知名客商李金鬆做了題為《一帶一路項目：印尼東加里曼丹省政府與世界客屬總商會經濟特區產業園合作開發項目》的專場演講，引起會場熱烈關注。

李金鬆說，中國建設“一帶一路”的設想，就是在印度尼西亞首次提出的。2013年10月，習近平主席在訪

問印尼期間，提出了建設“絲綢之路經濟帶”和“21世紀海上絲綢之路”的重大倡議。佐科·維多多於2014年10月就任印度尼西亞總統後，提出打造“海洋強國”理念和建設“海上高速公路”計劃，與中國“一帶一路”倡議不謀而合，遙相呼應。

李金鬆在演講中介紹了印尼經濟總體形勢和發展格局，東加里曼丹省的發展規劃、開發定位、項目需求和優惠政策。重點介紹了位于東加里曼丹省東庫臺縣的瑪洛伊國際港口及工業開發區(也稱為KIPI瑪洛伊)。總面積53.05平方公里，是瑪洛伊巴圖塔跨加里曼丹經濟特區的一部分。開發區項目包括碼頭、棕櫚原油國際港口、高架橋、兩條總長333公里鐵路、7條總長1150

公里高速公路和普通公路、年產千萬噸的水泥廠、200萬公頃種植區的棕櫚油煉油廠、發電廠。結論是，瑪洛伊開發區將建成東加里曼丹最大的綜合工業體系，因而是最大投資潛力的地方。

論壇組委會負責人說，這個合作開發項目，是世界客商論壇的最大亮點，也是京交會的關注熱點。

據了解，李金鬆是祖籍廣東梅州的客家人，印尼歸僑，中國僑聯常委，世界客屬總商會主席、美國七星國際控股集團董事局主席。任聯合國工業發展組織國際環境資源監督管理機構副主任、政府協調委員會主任，香港中原華商總會主席。

1982年，李金鬆往香港創業，從裝飾材料及化工產品做起，開拓

彩電市場，創建優質手提電話，推動了電視技術產品的普及，發展光纖電纜領域，先後在石油化工、電子軟件、家用電器、地產、通訊器材、環保科技、食品等方面占領先地位，一躍成為了工商界的巨子，成為了享譽國際社會的實業家，如今他已是擁有9個跨國公司的董事局主席。

李金鬆更積極促進國內經濟增長，經常招商引資，帶領外商考察團來國訪問，到美、日、東南亞等地演講，介紹中國改革開放、城市經濟建設等，擔當經濟交流的橋樑。他擔任沈陽、巢湖等十個城市的經濟顧問，為當地提供優秀創意及快捷信息。主營：通信；食品和調味品貿易；環保設備的生產、貿易、諮詢；金融和房地產。在國內10多

個省市投巨資建立了30多家經營性或生產性公司，擬投資20多億參加西部大開發。

中國提出“一帶一路”發展戰略後，李金鬆積極相應，並根據自身優勢，獨具眼光看準了印尼經濟這塊外資投資的熱土。在這場推介會上，有8家中央企業、10餘家其他外向型國企和民營企業負責人現場交流。在前期對接的基礎上，他們都表示很有興趣很關注，有的有意現場簽約，加盟這個開發項目。現場簽約達到150億元。

李金鬆表示，隨著“海上高速公路”、“海洋強國”國家戰略的落實，印尼將迎來新的一輪港航設施的建設潮，這將為中國“一帶一路”建設帶來合作機遇。

安順接送服務 行程輕鬆沒煩惱

頭等艙般的呵護，讓您的行程輕鬆沒煩惱。安順接送關心的不祇是客人的行程，而是客人旅途安全、舒適、愉快。安順接送的負責人梁先生表示，細心呵護是我們的堅持，親切款待是我們的特色。安順接送全新七座，豪華八座，準時可靠，百萬保險，多年來堅持『安心、放心、愛心』，保證客人安心乘搭順利到達。

服務項目：機場，車站接送，景點旅遊，觀光購物，鐘點包車，長短包車，上下學，老人外出辦事。旅遊景點：迪斯尼樂園、環球影城、好萊塢、魔術山、賭城、聖地亞哥等。

626-715-2781 梁先生
626-715-2872 梁太太

中國直撥美國免費電話
950-404-67723
950-404-62208

百萬保險 商業牌照 TCP#34829



類別	序號	產品代碼	品名	瓶/盒	粒數/瓶	零賣每瓶	整盒購買	類別	序號	產品代碼	品名	瓶/盒	粒數/瓶	零賣每瓶	整盒購買
兒童保健	1	SUWKIDL-60	寶寶健	15	60 Tablets	\$3.85	\$3.47	蛋白質類	48	SUWPROTEIN-NH	蛋白粉	12	454 Grams	\$19.85	\$17.87
	2	SUWINNO-CAL-KIDS	兒童鈣粉	11	454 Grams	\$16	\$14.4		49	SUWALBUMIN-100	極品白蛋白	12	100 Tablets	\$11.85	\$10.67
	3	SUWHYPE-50	兒童海霸魚油	30	50 Softgels	\$5.89	\$5.3		50	SUWCOLLAGEN-100-P	膠原蛋白	12	100 Capsules	\$11.95	\$10.76
	4	SUWCALF-30	兒童水果鈣	24	30 Tablets	\$2.95	\$2.66		51	SUWIMGB-100	免疫球蛋白	12	100 Tablets	\$8.3	\$7.47
	5	SUWMEGA-100	MEGA蜂膠丸	12	100 Capsules	\$22	\$19.8		52	SUWMAXICOLO-100	牛初乳	12	100 Tablets	\$7.95	\$7.16
老年保健	6	SUWCARDIO-60	保心靈	15	60 Capsules	\$9.95	\$8.96	53	SUWMARI-100	魚蛋白	12	100 Tablets	\$13.95	\$12.56	
	7	SUWLECI-200-HYP-AB	海霸卵磷脂	12	200 Softgels	\$6.23	\$5.61	魚油類	54	SUWFISH-200-11	超級10+1	24	200 Softgels	\$7.95	\$7.16
	8	SUWPLAC-100-DNA	核酸羊胎素	12	100 Softgels	\$13.95	\$12.5		55	SUWFISH-200-FUHENH	復合魚油	12	200 Softgels	\$5.49	\$4.94
	9	SUWPLAC-100-LADY	核酸羊胎素	12	100 Softgels	\$9.15	\$8.24		56	SUWHYPE-100	海霸魚油	12	100 Softgels	\$14.95	\$13.46
	10	SUWPLAC-100-NH-7W	活細胞羊胎素	24	100 Capsules	\$4.55	\$4.1		57	SUWHYPE-100-HB	海霸魚油	12	100 Softgels	\$10.85	\$9.77
	11	SUWMEMORY-60	健腦素	15	60 Capsules	\$6.3	\$5.67		58	SUWFISH-100-GRN	綠茶魚油	12	100 Softgels	\$5.39	\$4.85
	12	SUWNUKIDN-60	健腎錠	15	60 Tablets	\$10.5	\$9.45		59	SUWFISH-100-BF	魚油	12	100 Softgels	\$3.19	\$2.87
	13	SUWNUDIAB-180	克糖錠	15	180 Tablets	\$19	\$17.1		60	SUWFISH-300-R	魚油	12	300 Softgels	\$8.19	\$7.37
	14	SUWMULV-300-SILVER	老年維他命	15	300 Tablets	\$11.99	\$10.79		61	SUWFISH-100-NH-BR	魚油	12	100 Softgels	\$3.75	\$3.38
	15	SUWLECI-100-NH	卵磷脂	12	100 Softgels	\$4.25	\$3.83		62	SUWFISH-200-NH-BR	魚油	20	200 Softgels	\$7.45	\$6.71
16	SUWLECI-200-NH	卵磷脂	15	200 Softgels	\$5.95	\$5.36	63		SUWFISH-300-NHBR	魚油	12	300 Softgels	\$11.21	\$10.09	
男人保健	17	SUWLECI-300-NH	卵磷脂	12	300 Softgels	\$7.45	\$6.71	64	SUWFISH-300-369	魚油 3.6.9	16	300 Softgels	\$12.95	\$11.66	
	18	SUWEYEA-120	明目劑	12	120 Softgels	\$12.6	\$11.34	65	SUWFISH-100-BR369	魚油 3.6.9	12	100 Softgels	\$3.65	\$3.29	
	19	SUWMELA-60-NH	腦白金	24	60 Tablets	\$2.58	\$2.32	各類蜂膠產品	66	SUWPLTAR-CAP	巴西蜂膠丸	14	60 Capsules	\$22	\$19.8
	20	SUWLIVE-200-G	強肝丸	15	200 Softgels	\$13.5	\$12.15		67	SUWPLTAR-35	巴西蜂膠液35	36	30 ml	\$12	\$10.8
	21	SUWLUNG-50	清肺寶	15	50 Capsules	\$9.6	\$8.64		68	SUWPLTAR-40	巴西蜂膠液40	36	30 ml	\$16	\$14.4
	22	SUWANTI-100	時光倒流	12	100 Softgels	\$9.49	\$8.54		69	SUWPLTAR-60	巴西蜂膠液60	24	30 ml	\$18	\$17
	23	SUWFIBER-300	纖維素	15	300 Capsules	\$9.95	\$8.96		70	SUWPLTAR-80	巴西蜂膠液80	12	30 ml	\$30	\$26
	24	SUWGINK-200	銀杏	12	200 Softgels	\$9.95	\$8.96		71	SUWUBF-200	蜂膠丸	12	200 Softgels	\$9.95	\$8.96
	25	SUWMACA-90	瑪雅馬卡	12	90 Capsules	\$8.99	\$8.09		72	SUWROYAL-200	蜂王漿膠囊	12	200 Softgels	\$12.95	\$11.66
	26	SUWV-AMERICA-30	美洲威	12	30 Tablets	\$24.95	\$22.46		73	SUWBEE-60	天然蜂膠	15	60 Softgels	\$6.79	\$6.11
27	SUWDAILY-100-M	男力維	12	100 Tablets	\$5.1	\$4.59	植物藥物類		74	SUWACAI-120	巴西莓	12	120 Capsules	\$9.45	\$8.51
28	SUWPROSTA-60	攝護錠	15	60 Capsules	\$9.95	\$8.96			75	SUWSOY-100	大豆異黃酮	12	100 Capsules	\$6.85	\$6.17
29	SUWESTRO-60	雌性調理素	15	60 Capsules	\$9.95	\$8.96		76	SUWCCP-100	冬蟲夏草粉	12	100 gram	\$42	\$33.6	
30	SUWBEAUTY-90-GLD	精華素	24	90 Capsules	\$1.99	\$1.79		77	SUWCHC-100	冬蟲夏草膠囊	12	100 Capsules	\$23	\$18.4	
31	SUWBEAUTY-90-GRN	精華素	24	90 Capsules	\$1.99	\$1.79		78	SUWGINSENG-60	花旗參膠囊	24	60 Capsules	\$4.2	\$3.78	
32	SUWDAILY-100-W	女健寶	12	100 Tablets	\$5.63	\$5.07		79	SUWLZ	靈芝顆粒	12	100 gram 5倍濃縮	\$36	\$28.8	
33	SUWV-FEMALE-30	偉妹	12	30 Capsules	\$15.5	\$13.95		80	SUWALOE-100	蘆薈	12	100 Softgels	\$6.05	\$5.45	
34	SUWLCARN-120	左旋肉碱	12	120 Capsules	\$8.2	\$7.38		81	SUWNONI-180	羅梨	12	180 Capsules	\$8.36	\$7.52	
35	SUWCALQ-160-CB	液體鈣	12	160 Softgels	\$4.35	\$3.92		82	SUWSPH-100	螺旋藻	15	100 Capsules	\$6.21	\$5.59	
36	SUWBIOCAL-120-CAP	百傲活性鈣	12	120 Capsules	\$9.9	\$8.91		83	SUWGREE-TEA-100	綠茶素	15	100 Tablets	\$7.95	\$7.16	
骨關節保健	37	SUWCOLLAGEN-90	骨膠原	12	90 Capsules	\$12.85	\$11.57	84	SUWPAPAYA-200	木瓜酵素	12	200 Tablets	\$9.17	\$8.25	
	38	SUWARTH-120	關節靈	12	120 Tablets	\$10.99	\$9.89	85	SUWGRAP-100	葡萄籽	15	100 Tablets	\$7.99	\$7.19	
	39	SUWRFS-60	紅藥噴劑	12	60 ml	\$7.95	\$7.16	86	SUWGRAP-300	葡萄籽	15	300 Tablets	\$19.75	\$17.78	
	40	SUWSHAR-100	鯊魚軟骨	12	100 Capsules	\$9.45	\$8.51	87	SUWTOMATO-100	茄紅素	15	100 Tablets	\$7.99	\$7.19	
	41	SUWSHAR-300	鯊魚軟骨	12	300 Capsules	\$19.9	\$17.91	88	SUWRS	人參顆粒	12	100 gram 5倍濃縮	\$53	\$42.4	
	42	SUWCORAL-200	珊瑚鈣	18	200 Tablets	\$6.3	\$5.67	89	SUWSEABUCK-120	有機純沙棘王	12	120 Softgels	\$15.3	\$13.77	
	43	SUWCALF-250	水果鈣	15	250 Tablets	\$8.2	\$7.50	90	SUWEPO-200	月見草油	12	200 Softgels	\$6.35	\$5.72	
維生素類	44	SUWVITA-250-400IU	天然VE	12	250 Softgels	\$9.95	\$8.96								
	46	SUWVITAB-100	維他命 B	15	100 Tablets	\$5.2	\$4.68								
	46	SUWVITA-100-CHEW	維他命 C	12	100 Tablets	\$3.5	\$3.15								
	47	SUWMULVITA-300	綜合維他命	15	300 Tablets	\$8.8	\$7.92								

保健說明及郵購方法:

長期以來，本報提供的物美價廉的保健品郵購服務，得到了廣大讀者的關愛和信賴。我們推出了整盒購買特殊折扣的政策。同時有的品種生產廠家或供貨商也不提供零散包裝，必須整盒購買。上面的保健品分類不是很科學，因為一個品種可能涵蓋幾個類別，這裏不去重復；分類的目的主要是為了查找方便，望周知。

郵購方法: 請自己計算總額，美國國內加郵費一律 \$8 (也可以代為直接郵寄去中國大陸，請聯系)，然後，支票請寄: Sino US Times, 580 West Monterey Ave. #416, Pomona, CA 91769
TEL: 626-282-8661。

巴西蜂膠液 美國蜂膠丸 (批發價供應)

全世界最好蜂膠產在巴西，原廠巴西百益牌蜂膠開發最早、歷史最長、品質最好

保萊塔牌蜂膠經過巴西國家蜂膠實驗室,聖保羅大學,巴西聯邦農業部,美國FDA等權威機構登記註冊并聯合認證。



35% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液 (酒精提
取蜂膠, 價格低廉)
30毫升/瓶, 16瓶/盒,
\$12/瓶, 特價: \$176/盒



40% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(無酒精; 無蠟)
30毫升/瓶, 36瓶/盒,
\$16/瓶, 特價: \$180/打



60% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(濃度較高, 無蠟)
30毫升/瓶, 24瓶/盒,
\$18/瓶, 特價: \$408/盒



80% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(濃度最高, 無蠟)
30毫升/瓶, 12瓶/盒,
\$30/瓶, 特價: \$312/盒

訂購說明:

1. 每盒 (或每兩打) 售價含美國國內郵費 (一打以內需加郵費\$5);
2. 如果需要直接寄去大陸, 任何批發數量, 增加\$8, 則以快遞方式寄往指定地點;
3. 本報祇接受郵購, 支票請付: Sino US TIMES, Inc., 請寄到 580 West Monterey Ave. #416, Pomona, CA 91769;
4. 來信請注明收貨人地址和電話。

最佳聯系方法:
電子郵件到 sino.us.weekly@gmail.com
電話: 626-282-8661

本欄蜂膠產品是《美中時報》報社提供的特價服務, 保證價格最低, 希望廣為利用, 并請支持本報發展。



超三自然蜂膠軟膠囊
200粒/瓶, 12瓶/打,
\$13/瓶, 特價: \$135/打

巴南：昔日神秘巴國，今朝璀璨新城

在中國的版圖上，新絲綢之路經濟帶向西北，長江經濟帶向東南，分別是中國向中亞、歐洲開放和中國內部重要的經濟軸綫。中國內陸唯一直轄市、中國五大中心城市之一的重慶在兩條軸綫的交點上，是中國大陸版圖的幾何中心。而位于長江之濱，擁有重慶主城最大面積的巴南，以其厚重的歷史文化、飛速發展的經濟、得天獨厚的旅游資源等優勢，快速崛起，成為中國西部一顆璀璨的明珠。

800年重慶，3000年巴縣。巴南，前身即是千年歷史名邑巴縣，也是古代巴國故地，重慶母城。在這裏你可以感受3000年歷史積澱下厚重的文化脈搏；在這裏你可以體驗原生文化與現代潮流融匯下的大都市國際範；還可以與自然親密接觸，洗去一身的塵埃，來一場“仰望星空，叩問心靈”之旅……

投資巴南，暢游巴南，不可錯過！



■ 巴楠雲 / 文

◆ 人文巴南 ◆

三千年歷史 遺下精彩絕倫文化遺產

“啣喙喂，太陽出來曬，紅滿天吶……”在巴南區木洞鎮總能聽到一曲一曲或高亢激昂或宛轉悠揚的山歌隨着霧開日出飄蕩大街小巷、田野林間。

可千萬不要小看這些被當地人稱之為木洞山歌的小調。它們的起源可以追溯到上古時期的巴渝歌舞，是典型的巴國文化遺產。

巴國最早見于《山海經·海內經》記載：“西南有巴國。大皞生咸鳥，咸鳥生乘厘，乘厘生後照，後照是始為巴人。”太皞即上古時代東方部落首領伏羲，後照為巴人始祖。3000多年前的中國商代，巴人在此立國建都，秦代時設立巴郡，北周時稱巴縣。巴南的前身巴縣歷來是重慶郡、州、府的附廓大縣，被稱為重慶母縣。1994年12月，撤巴縣建立巴南區，是重慶38個區縣中唯一帶有“巴”字的地方。

巴南區文化底蘊厚重，孕育匯聚了絢麗多姿的巴文化、抗戰文化、民間文化和山水文化，涌現了英雄將軍巴蔓子、“革命軍中馬前卒”鄒容、孫中山大元帥府秘書楊滄白、新中國首任女大使丁雪鬆等中國名人，擁有國家重點文物保護單位南

泉抗戰遺址群、中國歷史文化名鎮豐盛古鎮以及眾多非物質文化遺產。

在這些瑰寶中，尤其值得一提的是國家級非物質文化遺產木洞山歌和接龍吹打。

木洞山歌是重慶巴南區木洞鎮及周邊地區人們所傳唱的一種古老民歌。唐代以來，巴渝地區流傳的竹枝詞，即是古代木洞民歌。清代刑部尚書王士禎于康熙十一年（公元1672年）十月初十夜宿木洞時，寫有題為《舟出巴峽（即明月峽）》和《泊木洞驛》兩首詩，其中有“新月數聲笛，巴歌何處船。今宵羈客泪，流落竹枝前”的詩句。木洞山歌種類繁多、曲調豐富、歌詞典雅、旋律別致優美。有由薈秧勞作孕育出的禾籟、羅兒調，還有如勞動號子、風俗歌、情歌、神歌、盤歌、舞歌、小調等。2006年，木洞山歌被國務院列為首批國家級非物質文化遺產保護名錄。2008年，木洞鎮被文化部命名為首批“中國民間藝術之鄉”。

同樣發源于巴渝歌舞的接龍吹打樂被喻為“巴渝吹打的縮影”，成型于元明時期，流傳于巴南區接龍鎮及其周邊地區，以噴吶、鼓、鑼、鈸、鐃為主要演奏樂器的民間器樂音樂，系巴渝十大民間藝術之一。現形成吹奏樂、打擊樂、吹打樂、吹打唱樂4大類別，有丫溪調、下河調、青山調、教儀調、昆詞、將軍鑼鼓、伴舞鑼鼓7大品種。接龍吹打滲透進接龍民衆生活的各個領域，主要應用于婚喪壽節民俗活動。

2006年，被國務院列為首批國家級非物質文化遺產保護名錄。2008年，接龍鎮被文化部命名為首批“中國民間藝術之鄉”。

在巴南，文化的留存除了流動的非物質文化遺產，還有古鎮、古寺、古民居等眾多凝固的歷史——建築。比如，境內的豐盛古鎮素有“長江第一早碼頭”之稱，是中國歷史文化名鎮。該鎮始建于明末清初，其獨特的巴渝古商業文化氣息充蘊于古街古巷之間，結合歷史上“九龜尋母”自然山水格局的城鎮建設，體現了典型的巴渝傳統人居環境營建思想。

◆ 旅游巴南 ◆

山水林泉洞 大自然饋贈最美麗景色

似乎大自然對重慶巴南有獨愛，賦予了眾多得天獨厚的旅游資源。

巴南區“傍泉、依山、靠林、臨湖、環島、沿江”，是國家首批命名的“中國優秀旅游城區”“山水園林城區”，以及中國西部第一個“中國溫泉之鄉”。圍繞“春觀花、夏避暑、秋摘果、冬泡泉”的四季主題，在重慶巴南有看不完的四季美景、品不完的八方美食、玩不夠的山水泉洞，唱響了“天下休閒，養在巴南”品牌。

比如，想親近自然，那就到“川東小峨嵋”聖燈山、“古巴渝十二景”之一的雲篆山等國家級森林公園；想游湖蕩舟，那就到南湖、金

龍湖來場詩意的邂逅；想泡湯，那就到東溫泉、南溫泉、橋口壩溫泉去放鬆身心；想修行，巴南還有天心寺、白馬寺、雲豁寺等多個古寺名剎；向往鄉村生活，巴南依托都市農業打造的二聖梨園、五洲園紅葉、接龍葡萄園等都可以讓你盡情撒歡……看山、看水，修身、修心，在巴南，你都可以實現。

當然，在巴南眾多的旅游資源中，最冠絕一方的當屬世界唯一恆溫溫泉熱洞——東泉熱洞、漢民族唯一民俗天浴——東泉裸浴。

東泉熱洞，位于重慶市巴南區東溫泉鎮木耳山南麓的熱洞灣，因洞中常年熱氣彌漫而得名，是世界喀斯特地貌上唯一恆溫的溫泉熱洞。洞內有一熱泉，熱泉水溫常年43℃，流量6000方/日，是洞內最主要熱源。

東溫泉熱洞以五大獨特性，被中國地質岩溶學界泰鬥、中國工程院院士盧耀如教授稱贊為“東泉熱洞奇觀，世之自然瑰寶”。一是因其在喀斯特地區形成的溫泉熱洞，是“溫泉喀斯特”這一岩溶地質術語的起源地；二是因其天然溶洞中溫泉出露增溫而形成的，是國內外十分罕見的、集洞穴與溫泉為一體的熱洞；三是洞體蜿蜒曲折，是典型的具有完善的補、徑、排的喀斯特溫泉熱洞；四是因洞內熱泉水中富含氦、氟等豐富的礦物質，是目前發現的唯一一個具有洞穴與溫泉理療雙重療養價值的喀斯特熱洞；

四是因洞內恆溫43℃，是目前發現的唯一一個保持恆溫43℃且有洞內桑拿功效的喀斯特熱洞。

有了溫泉，就自然有了泉浴。在東溫泉，除了自然的饋贈以外，還遺留下了一項漢民族十分罕見文化遺風——裸浴。

東泉裸浴文化享譽盛名，歷史悠久，自明朝沿襲至今已逾600餘年歷史。無論春夏秋冬，不論男女老幼均露天裸浴，無男女授受不親之嫌，無羞澀非分之念，令人有返璞歸真之感。據專家考證，東溫泉裸浴是漢民族唯一的民俗裸浴。直到今天，東溫泉民俗裸浴已成為巴南區獨特的地域民俗，堪稱一絕。

裸浴的由來，有許多不同的傳說。有人說是有一個孝子，每天背着失明的母親到東泉河邊洗澡，終于使母親重見光明。也有人說，是很久以前附近紗廠女工，在依稀的月光下，與來接自己回家的男友或丈夫在五布河中沐浴。為發揚和延續這一獨特習俗，東溫泉建成了上百個大小、形態、功能各不相同的原生生態森林溶岩溫泉泡池。在山林裏還分別設有男女裸浴泡池，泡池之間大量采用綠化和天然石材自然分隔，池與池之間互不相通，充分保持了每個泡池的獨立性和私密性，枝葉扶疏、人影隱約，祇聞其聲，不見其形，真正做到了天人合一，山水合一。隨着世俗觀念的改變，越來越多的游客慕名而來，在此拋開城市的喧囂和大自然來一次親密接觸。



中國創新創業的“武侯案例”

磨子橋創新創業街區具有分散性和開放性等特點，對創新創業者特別有利，是對剛進入創新創業行列的有着更為明顯的優勢，通過創新創業街區的打造，將實現街區的延伸發展，最終形成“大眾創業、萬眾創新”的良好氛圍。

■ 武文 / 文

“北有中關村，南有磨子橋”，這是磨子橋曾經享譽全國IT界的美譽，如今武侯區搶抓新一輪的“大眾創業、萬眾創新”發展機遇，實施磨子橋轉型升級，磨子橋變身創新創業街區。近日，武侯區在位於成都市科華北路69號的世外桃源大劇院舉行磨子橋創新創業街區開街儀式，國內創新創業界的代表人物見證了磨子橋的全新徵程，中關村等國內知名創新創業機構也將發來遠程祝福。

據了解，武侯區磨子橋創新創業街區首批約2萬平方米的創新創業載體項目全部交付，國內知名的創新創業專業運營管理機構億達控股有限公司全權負責打理，該區按照“市場主導+政府扶持+內生性發展”的全新模式，將磨子橋創新創業街區最終打造成為“蓉漂”創新創業的首選之所和中國西部地區的創新創業新地標，同時磨子橋創新創業街區孵化出的產業化項目將在西部智谷創業園區得到加速發展，最終形成“兩核共振、四區互動”的多點發展格局。

創業團隊+科技資源：打造沒有圍牆的創新創業街區

當前，中國創新創業界出現了創新創業園區、創新創業小鎮、創新創業街區等不同提法。武侯區緣何選擇像北京中關村那樣打造創新創業街區，創新創業街區與創新創業園區等載體到底有什麼不同之處？

“武侯區打造磨子橋創新創業街區基於中心城區的城市形態和沿街的高校和科技研發等方面資源優

勢，街區的商務辦公等方面配套資源更加完善，可以為創新創業者提供交通等方面的便利。”武侯區經科局黨工委書記黃曉穎告訴記者，磨子橋創新創業街區具有分散性和開放性等特點，對創新創業者特別是對剛進入創新創業行列的有着更為明顯的優勢，通過創新創業街區的打造，將實現街區的延伸發展，最終形成“大眾創業、萬眾創新”的良好氛圍。

武侯區磨子橋創新創業街區以磨子橋廣場為圓點，朝周邊區域逐步輻射，覆蓋四川大學、中國科學院成都分院、四川音樂學院等區域，首批建設載體約2萬平方米正式交付，龍信大廈、百腦匯電腦城四樓和世外桃源廣場分別定位為國際創業場、微創孵化器 and 創新引領區，該區域已經相繼吸引了英飛尼迪集團等國際知名的孵化器運營機構的入駐。

“選擇武侯區是因為這裏具有明顯的區位優勢，磨子橋是成都市科技一條街的重要組成部分，又緊鄰四川大學、中國科學院成都分院等高校和科研院所，區委、區政府又非常重視創新創業，創新創業氛圍非常濃厚。”據英飛尼迪集團負責四川市場的投資總監張曉東介紹，他們計劃在武侯區磨子橋創新創業街區打造面積近2000平方米的孵化器，然後計劃在西部智谷打造加速器，同時計劃設立創業投資基金，重點投資成長型的戰略新興產業。

據了解，英飛尼迪集團是世界領先的專注於中國市場的跨境投資集團，管理着以色列最早的風險投資基金和最大的創業孵化器。自2003年進入中國以來，英飛尼迪集團核心投資者包括以色列IDB集團、美國Access Industries等，其採用“創

新技術引入+跨境資本投資”的投資模式在智慧城市和科創園區、IT和通信、節能環保和新材料等領域進行了廣泛投資。

市場主導+政府扶持：實現創新創業內生發展

創新創業需要發揮市場在資源配置中的決定性作用，武侯區打造磨子橋創新創業街區堅持“市場主導+政府扶持”的思路，政府為創新創業項目的孵化當“保姆”。該區在創新創業方面的“放手”並不是撒手不管，而是當好創新創業項目孵化的“保姆”，進一步釋放創新創業項目的市場活力和空間，讓市場在資源配置中起到決定性作用。

“打造創新創業街區需要政府引導創新創業要素的高度聚集，我們目前為創新創業項目免費提供了2萬平方米的載體資源，龍信大廈、百腦匯電腦城四樓和世外桃源廣場分別定位為國際創業場、微創孵化器和創新引領區。”黃曉穎告訴記者，武侯區正加速科技一條街的轉型升級，鼓勵更多的電腦賣場參與到創新創業中來，或者通過實施參股、合作等模式帶動整個片區的轉型升級和創新創業。

據該負責人介紹，武侯區聘請孵化器管理機構專家、國家級孵化器運營專家、大學科技園管理專家等當“考官”，為磨子橋創新創業街區選出了“管家”，通過服務外包的方式，將磨子橋創新創業街區交由國內知名的創新創業專業運營機構億達控股有限公司打理。

“我們公司在大规模、高質量軟件園區與科技園區開發運營方面積累了豐富的經驗，凝聚了眾多包

括世界500強企業在內的企業客戶和合作伙伴，同時非常熟悉科技研發等產業，還有國際化的專業運營團隊等方面優勢。”據億達控股有限公司相關負責人介紹，他們公司是一家中國領先的商務園區運營商，目前在北京、上海、西安等地均打造有萬眾創業場，入駐有發展前景廣闊的創新創業項目，同時正在美國硅谷打造創業場。

據該負責人介紹，他們不僅在磨子橋創新創業街區打造有萬眾創業場，還將全面負責磨子橋創新創業街區的日常運營，配合武侯區政府把磨子橋創新創業街區打造成為“蓉漂”首選之所和中國西部地區的創新創業新地標。

武侯區實施“市場主導+政府扶持”的運營模式，充分調動區內的科技和研發資源，整合國內創新創業優勢力量，積極引導創新創業的內生發展。

兩核共振+四區互動：助推創新創業項目做大做強

目前，入駐武侯區磨子橋創新創業街區的項目為一批具有較強發展前景的起步項目，還包括一批發展到一定階段的創新創業項目。這些創新創業項目經過深度孵化以後，將實現“核聚變”，最終到更大的發展空間實現飛速發展。

武侯區磨子橋創新創業街區首批建設載體約2萬平方米正式交付，龍信大廈、百腦匯電腦城四樓和世外桃源廣場分別定位為國際創業場、微創孵化器和創新引領區，目前，英飛尼迪、新秩序雙創等國際國內知名的創新型孵化器已經入駐。

為加速創新創業，武侯區正積

極整合閑置和效益不高的樓宇資源，着力構建一批滿足大眾創新創業需求的眾創空間，同時積極引進知名孵化機構，建設一批“孵化+創投”模式的新型孵化器，還將積極發揮四川大學科技園、西華大學科技園在磨子橋創新創業街區的帶動作用，鼓勵高校和科研院所利用存量土地和樓宇建設創新創業載體，逐步形成環高校和科研院所創業帶。

武侯區在打造磨子橋創新創業街區的時候，為孵化成功的創新創業項目在西部智谷打造了專門的創業園區，磨子橋創新創業街區和西部智谷創業園區分別確立為兩大創新創業核心集聚區，磨子橋創新創業街區為孵化、展示、交流和培訓等為主的綜合展示平臺，西部智谷創業園區為承接孵化成功後產業化項目的加速器。

據武侯區西部智谷項目運營方相關負責人介紹，打造四川首個“企業加速器”的主要目的就是為規模以上科技型大企業和優質科技類高成長企業配置優質的發展運營資源，着力提升企業對會計、法律、管理諮詢、人力資源等方面的優質服務，形成企業快速發展的“加速效應”，重點提供資源整合、市場化機制、專業的知識和服務定位清晰、方向明確的企業加速服務。

根據創新創業項目的運營規律，武侯區努力實現街區和園區的“兩核共振”。與此同時該區還將在有條件的社區和街區周邊高校建設創新社區和創業校區，實現街區、園區、社區、小區的“四區互動”，最終形成“大眾創業、萬眾創新”的多點發展格局。

（圖為重慶武侯區人民南路科技商務區）

海外華文媒體美麗四川行圖片報道



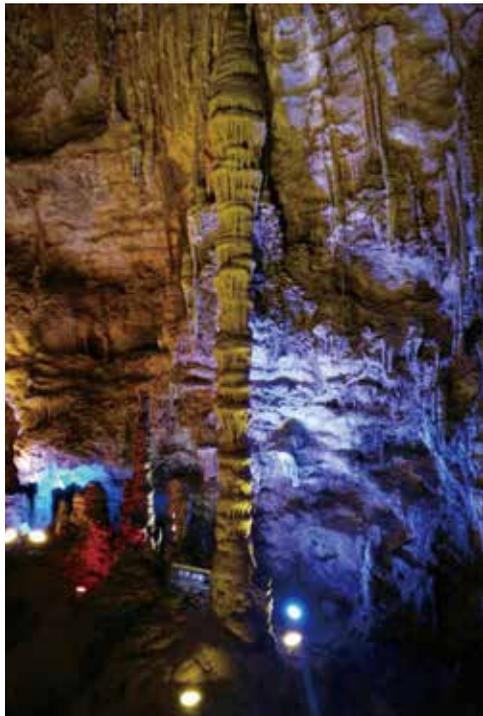
武侯創客榜樣。



行走中國·海外華文媒體美麗四川西充行活動媒體見面會。



武侯客創精英接受海外華文媒體採訪。



通江諾水河風景區溶洞風光。



安岳縣委書記許志勛(中)在與海外媒體見面會上介紹安岳。



南江光霧山 4A 級風景區。



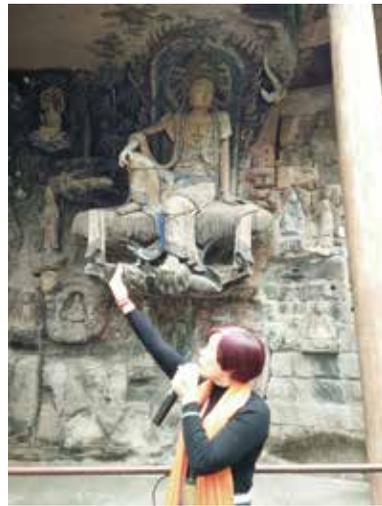
四川巴中康養新農村。



西充中外合資有機金針菇。



巴中唐代石雕群。



毗瀘洞的紫竹觀音。



“中國檸檬之都號”。



海外華文媒體合影留念。

2016 海外華文媒體高層重慶行圖片報道



巴南區委書記在海外華文媒體見面會上講話。



綦江區委書記潘毅琴，區長陳金山在與海外華文媒體見面會上熱情介紹了老工業區脫胎換骨的生態化工業歷程。



巴南萬畝有機茶園品茶室。



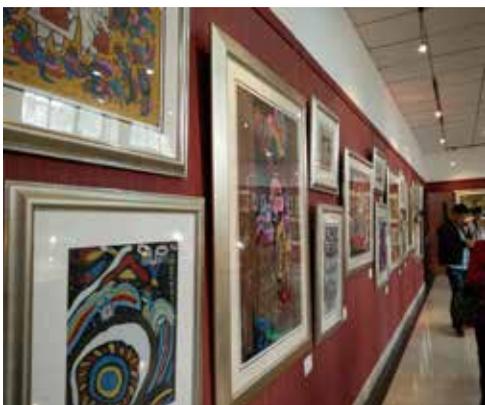
耍東耍西不如耍東溪。東溪古鎮的鹽馬古道。



綦江古劍山的藝術村。



綦江農民版畫院方興未艾。



綦江農民版畫院作品。



重慶兩江新區地形圖。



位于巴南麻柳生物醫藥產業園內智睿生物醫藥產業園是重慶智飛生物的子公司，投資100億人民幣，預計產值180億元。是麻柳沿江開發區的20多個醫藥項目之一。



位于重慶兩江新區的中美合資直升機項目，引進美國著名恩斯特龍公司技術。



灸焱摩托車出口東南亞和美洲多個國家。



綦江博物館的恐龍腳印化石和恐龍蛋化石。



位于重慶兩江新區的重慶國際博覽中心建築面積60萬平方米，分16個標準展館，目前為西部最大規模的國際展館。



習近平總書記今年視察本港時曾說：“這裏大有希望”。

(本報記者陸昱重慶攝影報道)

中國醫大盛京醫院張成普副院長應邀訪問美國南加州大學醫學院 增加美中醫院交流與合作



中國醫大盛京醫院張成普副院長（中）訪問美國加州大學洛杉磯分校（UCLA）醫學院海港院區，UCLA 醫學院海港院區小兒科系宮明教授（左）陪同。

張成普表示，要加強與美國醫院的合作，無論是在互派學者，還是在遠程會診，辦國際醫院，教學科研，醫院管理等各個領域都可以廣泛合作。

■ 本報記者李永田洛杉磯報道

中國醫科大學附屬盛京醫院張成普副院長等人繼訪問美國梅奧醫院之後，4月22日，應邀訪問了美國南加州大學（USC）醫學院和加州大學洛杉磯分校（UCLA）。這兩所美國大學一個是美國著名的私立大學 USC，一個是世界著名的公立大學 UCLA。張成普表示，要加強與美

國醫院的合作，無論是在互派學者，還是在遠程會診，辦國際醫院，教學科研，醫院管理等各個領域都可以廣泛合作。

在訪問中，張成普分別與 UCLA 醫學院海港院區小兒科系宮明教授，USC Norris 腫瘤中心腫瘤內科研究室張武主任和 USC Norris 腫瘤中心腫瘤內科熊世綱教授進行了廣泛交流。這幾位美國華

人學者表示，願意參與中國醫科大學附屬盛京醫院的發展和建設，增加美中之間在醫學學術上的交流與合作。學術沒有國界。許多有價值的學術研究，雖然已經發表，但是不親臨其境的參與，不會很快被認識到該項研究的真正意義。有的研究論文發表之後，在幾十年甚至上百年後才被人們發掘該研究成果的真正價值。張成普正式邀請他們回

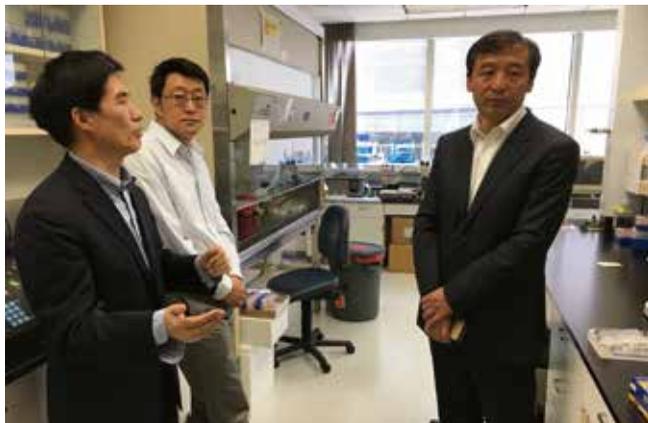
國演講，幾位學者教授當即答應。目前大家正在積極準備，正在組織一個醫學高級代表團回國進行學術報告，發現新的科研方向，共同合作。

據介紹，中國醫科大學附屬盛京醫院是一所大型綜合性現代化數字化大學附屬醫院。醫院員工共 6534 人，其中衛生專業技術人員 5762 人，含教授、副教授 518

人；博士生導師 137 人，碩士生導師 320 人；擔任中華醫學會國家、省級正副主委和常委以上學術任職 118 人。醫院共有三個院區、一個教育研發基地。2014 年，“盛京醫院 SHENGJING HOSPITAL”成功申請為“中國馳名商標”，成為國內第一家擁有中國馳名商標的綜合性醫院。



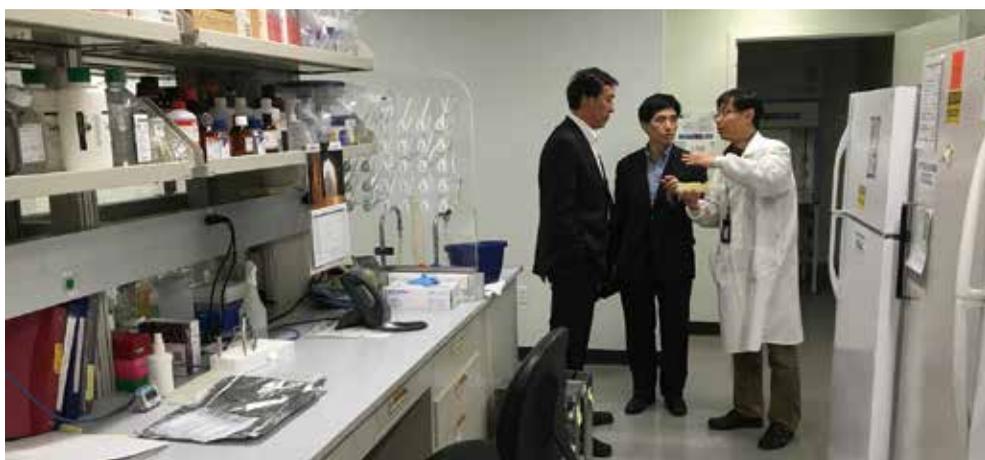
中國醫大盛京醫院張成普副院長（中）訪問美國加州大學洛杉磯分校（UCLA）醫學院海港院區在轉化醫學樓前，UCLA 醫學院海港院區小兒科系宮明教授（右）陪同。



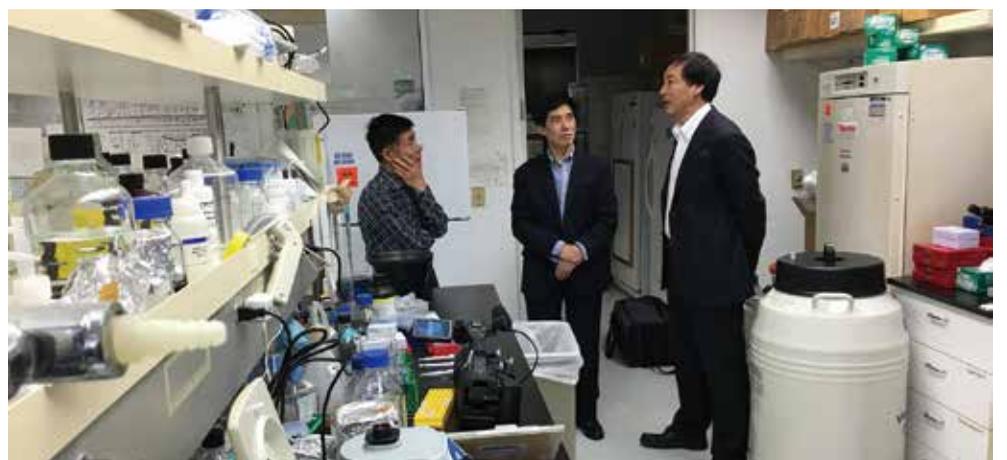
中國醫大盛京醫院張成普副院長（右）參觀 USC Norris 腫瘤中心腫瘤內科研究室主任張武（中）的實驗室。



中國醫大盛京醫院張成普副院長（中）訪問美國南加州大學（USC）KECK 醫學院，USC Norris 腫瘤中心腫瘤內科研究室主任張武（左）。



UCLA 醫學院海港院區小兒科系宮明教授（右）在向中國醫大盛京醫院張成普副院長（左）講述他和他的同事一起研究的生物穩定劑。



中國醫大盛京醫院張成普副院長（右）參觀 USC Norris 腫瘤中心腫瘤內科熊世綱教授（左）的實驗室。

中國廣場舞王子來美炫起中國風

王廣成說，可以將中國廣場舞做成一個健身的品牌。從課程到服裝，到它所有的影響。這是一個新的健身模式，健身理念。中美可以合作，讓更多的人通過跳舞強身健體。



廣場舞臺上臺下一起互動。

■ 本報記者李永田洛杉磯報導

5月26日，由美國南加華人經貿文化協會主辦，Juu Entertainment LLC 協辦，中國健身舞王子王廣成在美國南加州爾灣，炫起“中國健身舞蹈風”。活動開幕之前，南加文化協會會長黃冬平致歡迎詞并頒獎給王廣成，加州參議院共和黨領袖 Bob Huff 的妻子何美涓代表 Bob Huff 講話并頒獎。洛杉磯沈陽總商會支持并組織人員參加此次活動。

王廣成是中國新生代健美舞蹈教練，SMOVE 中國健身舞創始人，首位以中國元素健身課程站在世界

舞臺的華人。多次參與電視綜藝節目的拍攝，擁有在中國及各國華人中眾多的粉絲，并獲健身文化杰出貢獻獎。隨同王廣成一起帶領大家跳健身舞的還有兩位老師劉杰和王立鑫。劉杰是2012世界健美操大賽金牌冠軍，中國健身舞教練曾獲健身文化杰出獎；王立鑫是國家級健身指導員、中國健身舞教練，獲健身文化傳播獎。

王廣成說，據我們初步了解，全世界跳廣場舞的大約有3億人。在全球不完全統計，僅我們的一個“小蘋果”視頻，就突破了10億點擊率。他做了一個簡單推算：現在

是3億人，我們做10%的生意，就是一個很可觀的數字。比如一個人一百塊錢，10%換算到3億，將是一個什麼樣的概念。而且，我們想通過舞蹈，讓他們花最少的錢去鍛煉和健身，可能祇在輔助產品上花錢，我們基本上希望人們免費跳舞、免費健身。跳舞很陽光，很健康，很快樂，通過快樂可以傳遞健康。少進醫院多鍛煉。同時，可以將中國廣場舞做成一個健身的品牌。從課程到服裝，到它所有的影響。這是一個新的健身模式，健身理念。中美可以合作，讓更多的人通過跳舞強身健體。

王廣成之前是學專業舞蹈的，後來學習舞蹈教法，在健身房工作了五六年。他對美中時報記者說，“我們從小接受的是中國教育和文化，後來在美國學習了健身理念和一些最新的健身方法，然後我們做了一個中西結合，中國好的元素，和美國一些好的訓練方法結合在一起。這樣更符合亞洲人的訓練體制。”同時，他把自己的專業知識與中國民間舞蹈結合起來，通過健身的理念，健身的教法演示出來。他負責創作和編排，并領導個幾百人的團隊。他說，“我們所有的課程都是通過我和我的教學團隊，通過長時間編排、實驗，形成

一個舞蹈，然後到廣場上，到學校，我們帶着一群人跳，跳完一段時間，覺得OK了，再進行推廣。”

王廣成說，中國有兩千多個培訓過的健身舞教練，他們在不同的地方，不同的健身房，不同的廣場。我們在教一些課程，一起來推廣。我們在北京、南京都有公司，現在我們在美國也成立的公司：“中國健身舞 - china Fitness dance”。還有一個名字，叫“中國健身舞，世界民族風”。我們希望讓世界各地都能感受到中國健身舞、中華文化的魅力。別人可以跳街舞，跳拉丁舞，為什麼不可以跳我們自己的中國健身舞呢？



何美涓（右三）給三位老師頒獎，沈陽商會會長朱俊英（右一）等人在場。

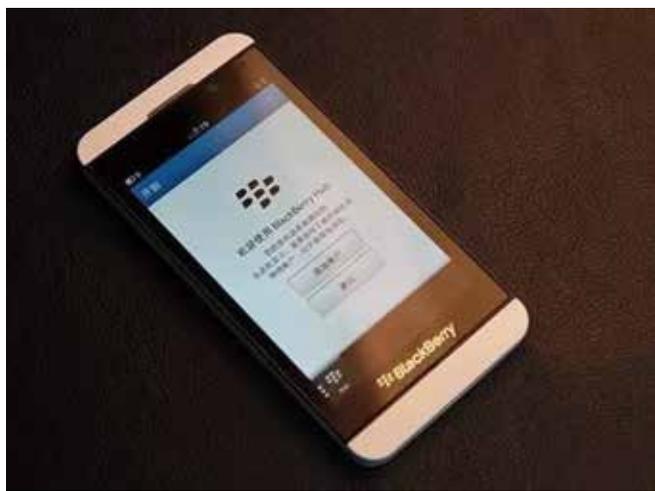
他山之鑒：微軟和黑莓的敗局

李光斗 / 文



Microsoft

BlackBerry



安泰俄斯是大地女神蓋亞和海神波塞冬的兒子，安泰俄斯力大無窮，而且祇要他保持與大地的接觸，他就是不可戰勝的（因為這樣他就可以從他的母親那裏持續獲取無限的力量）。他強迫所有經過他的土地的人與他摔跤，并把他們殺死；這麼做的目的是收集死者的頭骨好為他的父親波塞冬建立一座神廟。

當希臘神話中最偉大的英雄赫拉克勒斯經過利比亞時，他發現了安泰俄斯的秘密：安泰俄斯的無窮力量來自于與大地的接觸。在兩人的戰鬥中，赫拉克勒斯將安泰俄斯舉到空中使其無法從蓋亞那裏獲取力量，最後把他扼死了。

——《希臘神話》節選

新西蘭頗具人氣的總理約翰·基覺得新西蘭的國旗還是英國殖民地時期留下的，他想把國旗換一下。新國旗圖案設計好後，他滿心歡喜地讓新西蘭人民投票表決，沒想到卻有超過 56% 的人表示還是喜歡“原來的配方”，喜歡那款已經被使用了一個世紀的“原來的味道”。耗時將近 2 年、設計超過 1 萬多種方案、花費 2600 萬美元，約翰·基最終不得不接受一個現實：他什麼也沒改變。當初約翰·基在剛開始提出這一想時就遭到了不少民衆反對，但他覺得自己最終能夠給民衆一個滿意的“膠帶”，民衆最終會支持他的這一提議，沒想到開始的失敗還是延續到了最後。約翰·基一定覺得這是自己任期內最大的敗筆。

這有點像當年微軟研發 Vista 系統。微軟當年做了一個決定，想改變 Windows 操作系統產品的市場模式，所以從 Windows XP 開始，就不再沿襲以前 Windows 95、98 及 2000 的命名方式。如果說推出 XP 系統是打了個前陣的話，那麼推出 Vista 操作系統就是要來真的了。為了讓這款操作系統更具顛覆性，操作體驗更好、界面更美觀，微軟可謂很用心：雇傭了 1 萬名員工，耗時 5 年，花費 100 億美元—— Vista 操作系統終於在滿懷希望中誕生。

所謂希望越大，失望也越大，Vista 操作系統推出 1 年半時間後，全球使用率僅 8.8%。也許是微軟太“珍愛”自己的這套系統了，除了高價格、高配置電腦外，一般電腦 Vista 不輕易跟其兼容。不少低配的

電腦安裝了 Vista 操作系統在使用其程序的時候各種開挂，用過各種方法，最後不得不回去再使用 XP。在電腦使用中，除了特殊用途外，一般的單位、消費者購買的電腦大都是標配為主，這對 Vista 操作系統的推廣使用帶來了限制。

微軟操作系統有個通病，比較占內存，而且隨着系統不斷的升級，其“體量”會越來越大。這個毛病在 Vista 操作系統中也得到了充分體現。以前的 XP 系統，在剛剛發布的時候有 3500 萬行代碼，經過幾次升級後，XP 的代碼總量可以達到 4000 萬行。跟 XP 相比，Vista 的代碼總量一開始就超過 5000 萬行，隨着以後的升級，代碼總量還會增加。代碼增加，占據電腦的內存就會越來越多，這會影響到電腦的運行速度和用戶的使用體驗，不少用戶前一分鐘剛剛裝了 Vista 系統，後一分鐘就返回去繼續使用 XP 了。運行速度慢，再加上 Vista 系統的漏洞百出，2007 年初正式對普通用戶出售的 Vista，2012 年 4 月就終止了 Vista 的主流技術支持。投入了那麼多的人力、財力、物力，最後微軟才發現，自己開發出的 Vista 產品除了推動硬件革命、開始注重用戶界面，其他的都是然并卵。對大多數不追求界面體驗的用戶來講，他們實在找不到使用 Vista 操作系統的理由，因為當時的 XP 系統就已經能滿足日常各種工作所需了。

微軟雖然開發失敗了一款軟件，但好在反應及時，Windows 7 的推出又讓微軟找回了自信。黑莓可就沒

這麼幸運了。黑莓手機在推出市場後，一直難以有較大“作為”，其當時 CEO 托斯滕·海因斯拿黑莓未來跟市場打了一個賭，推出一款全觸屏黑莓手機 Z10，并搭載黑莓開發出的獨立操作系統 BB10。黑莓剛發布 Z10 的時候也一如當年微軟發布 Vista 操作系統，抱的期望是很高的，希望借這款手機能提振黑莓手機的影響力及市場占有率。

幾個月過去了，Z10 的市場表現跟人們對黑莓的期望成反比，最後不得不對 Z10 進行減記，導致未出售的 Z10 庫存價值減記金額達到 9.34 億美元，超過了當時微軟對 Surface 的減記。當時有機構就黑莓 Z10 和 BB10 操作系統做了相關市場調研，結果顯示 Z10 和 BB10 並沒有獲得消費者的足夠關注，有 83% 的受訪者表示并不知道黑莓發布了新產品和新操作系統。《華爾街日報》對此也做了報道，指出在使用了 BB10 操作系統後，有超過 50% 的消費者覺得體驗效果差而選擇了退貨。

所謂“機興人興，機亡人亡”，由于 Z10 和 BB10 上押着黑莓的未來，其在市場遭到了冷遇後，反應到黑莓公司的是劇烈的震動：產品撤出消費者市場，CEO、首席財務官、首席運營官、首席營銷官悉數離職。

黑莓當初的這個發展戰略可謂敗筆中的敗筆，一部手機把黑莓給“端了”。跟黑莓同樣失敗的，還有硅谷一家移動支付公司。2013 年，硅谷一家移動支付公司 Clinkle 締造了硅谷歷史上規模最大的種子融資記錄，當時在產品還未正式推出（祇

是在斯坦福大學進行小範圍內測）、創始人又是一位 24 歲的首次創業者的情況下，不少資本巨頭紛紛參與種子輪投資，最後募得 3000 萬美元。這件事在當時引起了不小的轟動，不僅這家公司的聲勢一時間如日中天，其創始人在 2014 年 1 月還被選入了福布斯“美國 30 位 30 歲以下俊杰”榜單。

一個尚處於內測階段的項目為何如此獲得資本方的青睞？主要是由于當時移動支付是一個趨勢，雖然也有幾家做移動支付的公司，但都處于剛剛起步階段，還沒有發展出一家行業龍頭。因此，資本方看到一個移動支付項目，祇要能被當時的用戶所接受，基本上都願意投資。

在一般人的想象中，融到 3000 萬美元後，公司大力向市場推廣自己的產品。但是，這家移動支付公

司在融到 3000 萬美元後就沒了動靜。2014 年，Clinkle 終於推出了一款產品，但應用範圍跟之前宣傳的大相徑庭，沒有幾個用戶會喜歡，幾乎沒有人重視這款產品。後來隨着蘋果支付 Apple Pay 和 Venmo 等移動支付產品的出現，這家移動支付公司徹底沒了生路。其創始人在後來在接受福布斯採訪時表示：說到底，祇有一件事至關重要，用戶會喜歡和使用他們的產品嗎？他們的重點不在於媒體和投資者，而是產品。產品脫離用戶實際需要，讓這家曾創造了硅谷融資奇迹的企業，成為了硅谷歷史上上的一大騙局。

可見，再好的產品，如果用戶不喜歡，企業還一味去開發推廣，結果往往是獨孤求敗。產品脫離了用戶，就好比安泰俄斯離開了大地，遲早會被市場扼死。



中國品牌第一人、中美企業峰會顧問委員會委員李光斗。

蘋果被中國公示為嚴重失信企業： 罰款 5 萬元

蘋果電子被列為嚴重失信企業的原因是其 2014 年《財務狀況》、《批發和零售業商品購進、銷售和庫存》報告中的數據存在較大差錯，違反《中華人民共和國統計法》第七條。



近日，蘋果在中國的子公司——蘋果電子產品商貿（北京）有限公司（簡稱“蘋果電子”）已經被北京統計局公示為嚴重失信企業，並交納了 5 萬元罰款。

記者查閱資料發現，2015 年 12 月 4 日，北京統計局在北京統計信息網上公示了 4 家嚴重失信企業，蘋果電子產品商貿（北京）有限公司赫然在列。

蘋果電子被列為嚴重失信企業

的原因是其 2014 年《財務狀況》、《批發和零售業商品購進、銷售和庫存》報告中的數據存在較大差錯，違反《中華人民共和國統計法》第七條。

出現較大差錯的數據為“本年應交增值稅”、“本年應付職工薪酬(本年貸方累計發生額)”、“本年商品銷售額”。

國家統計局北京調查總隊依據《中華人民共和國統計法》第

四十一條第一款第(二)項及第二款的規定，對蘋果電子處以警告并伍萬元罰款的行政處罰。

蘋果電子是愛爾蘭蘋果公司于 2007 年出資 4500 萬美元在北京注冊成立的全資子公司，愛爾蘭蘋果是蘋果在愛爾蘭注冊成立的子公司，該公司幫助蘋果借助愛爾蘭的稅收優惠政策避稅。蘋果、Google、亞馬遜等科技巨頭都曾借助愛爾蘭的稅收政策實現避稅目

的。

為了建立健全社會信用體系，國家統計局于 2014 年底制定了《統計上嚴重失信企業信息公示暫行辦法》。2015 年 7 月，國家統計局北京調查總隊對蘋果電子產品商貿（北京）有限公司進行現場執法檢查，并于 2015 年 10 月出具上述調查內容及處罰決定，蘋果電子已繳清罰款。

《統計上嚴重失信企業信息公

示暫行辦法》第七條規定，失信企業信息公示期限為 1 年。企業整改不到位，公示期限延長至 2 年。第八條規定，將統計上嚴重失信企業信息納入金融、工商等行業和部門信用信息系統，與企業融資、政府補貼、工商註冊管理等掛鉤。

目前，各省市已陸續公布了 45 家嚴重失信企業。

（環球網）

花旗集團因試圖操縱利率 被罰 4.25 億美元



美國商品期貨交易委員會 25 日宣布，美國花旗集團已同意支付 4.25 億美元罰金，以了結針對該銀行試圖操縱全球重要基準利率的指控。

美國商品期貨交易委員會當天發表聲明說，該機構調查發現，花旗集團及其附屬機構曾于 2010 年試圖操縱日元的倫敦銀行間同業拆借利率（LIBOR）和歐洲日元的東京銀行間同業拆借利率（TIBOR），曾于 2007 年至 2012 年試圖操縱全球美元基準掉期利率（ISDAFIX），以便在相關衍生品交易中牟利。

為此，美國商品期貨交易委員會要求花旗集團立即停止此類違法行為，總共支付 4.25 億美元罰金，並採取特別措施加強內部監控。目前，花旗集團是與監管機構了結操縱利率指控的首家美國銀行。

花旗集團當天發表聲明說，除參與全行業的基準利率改革外，該銀行還在內部系統、控制和監督程序方面投入大量資金，以更好防範不適當行為。但其並未承認或否認美國商品期貨交易委員會的指控。（經濟參考報）

美中將合拍電影“血色簽證”

——美國好萊塢影視傳媒集團董事局主席王鵬飛訪談錄

何鳳山是一位不能被忘記的中國人。以色列總理沙龍曾說：“他不是英雄，也不是天使，是上帝”。如果稱他為“中國的辛德勒”，是把他降低了。二戰期間，德國占領奧地利後，希特勒把奧地利劃歸為德國的一個省，命令各國駐奧使館，一律改為總領事館。當時，西方國家，迫于希特勒、德國法西斯的壓力，都不給猶太人簽證。不能簽證祇有送往集中營，最後遭到屠殺。祇有中國駐維也納總領事的何鳳山代表着中國大愛的精神，打開了向猶太人發放簽證之門。



二戰期間，時任中國駐維也納總領事的何鳳山（右）發放簽證給數千名猶太人逃到上海，免遭納粹屠殺。

■ 本報記者李永田洛杉磯報導

王鵬飛（JAMES.P.WANG，U.S.A），美國聯邦中小企業屬原國家顧問，山東省政協原海外顧問，現任美國好萊塢影視傳媒集團公司董事局主席、世界多元文化教育基金會主席（陳香梅女士作為該基金會的榮譽主席）、好萊塢（中國）文化傳媒有限公司董事長、成都好萊塢影視文化傳媒有限公司總裁。2010年，王鵬飛博士與旅美華人導演秦劍共同在北京召開《二戰飛虎隊》（美國飛虎隊前生）電影及電

視劇新聞發布會。（2000年2月和2012年都得到了陳香梅女士親筆簽名授權）。近日，美中時報記者在洛杉磯就電影《血色簽證》獨家採訪了總制片人、總策劃王鵬飛博士。

美中時報：你們計劃中美聯合拍多部美中友誼的電影，我認為很好。關於電影《血色簽證》，我也是第一次聽說。但是飛虎隊的事情，我一直聽說是在計劃當中，也有幾個版本。你們的計劃很誘人。關於你說的這幾個構想，都是不錯的，都是符合我們美中時報的宗旨，促

進中美文化交流，都是促進中美關係的發展，我們都要從積極方面考慮。關於電影“血色簽證”的拍攝情況，請你做一下簡要介紹。

王鵬飛：《血色簽證》是以“二戰”時期中國駐維也納總領事何鳳山背景創作的。

何鳳山是一位不能被忘記的中國人。以色列總理沙龍曾說：“他不是英雄，也不是天使，是上帝”。如果稱他為“中國的辛德勒”，是把他降低了。二戰期間，德國占領奧地利後，希特勒把奧地利劃歸為德國的一個省，命令各國駐奧使館，一律改為總領事館。當時，西方國家，迫于希特勒、德國法西斯的壓力，都不給猶太人簽證。沒有簽證祇有送往集中營，最後遭到屠殺。祇有中國駐維也納總領事的何鳳山代表着中國大愛的精神，打開了向猶太人發放簽證之門。

最主要的是，面對壓力，在總領館被德國收回後，沒有錢的情況下，何鳳山讓他的太太把首飾賣掉，自己租房使總領館照常營業，等於是為更多的猶太人簽證。《血色簽證》是我們拍攝的第一部故事片。它將對全球的猶太人一個喚醒，因為現在中國文化復興的時刻，祇有這個中國人最沒有爭議，世界猶太人對他特別感恩。所以歷屆的以色列政府，以色列總理，以色列人民，都一直感謝何鳳山這位“國際正義人士”，大家永遠不會忘記他。

我從2008年看到辛德勒名單以後，就翻閱這個資料，一直覺得一個這麼偉大的中國人，在面對德國強大的壓力下，能夠拯救這麼多的猶太人，特別感動。2014年，我和同心國際傳播公司總裁朱奔野，也是一個牧師，還有臺北市影片商業同業公會理事長陳俊榮，上海的一

些猶太人團體，為了這個題材，我們在上海開會討論研究。我一直想把這個電影拍出來。現在這部電影拿到了拍攝許可證。我想在美國做一個宣傳。在美國，猶太民族和中華民族這兩個民族是世界上最聰明的民族。80年前，一個中國人拯救了這麼多猶太人，猶太人也非常感恩。因此我們大家共同努力把這部影片拍出來，讓人們能夠看到中國人與猶太人的歷史友誼。這部影片真實地反映了德國法西斯和日本法西斯如何迫害猶太人和中國人，中國人和美國人又如何團結起來營救被德國法西斯和日本法西斯迫害的人。如果美中時報同意，我想把你作為這部影片的執行總策劃人員之一。

我們這個電影公司在成都，後期我們組織團隊去以色列駐成都總領事館，然後去以色列駐美國和駐華大使館，最後去拜訪以色列總理。我想中美合作共同拍攝這部電影。作為共同策劃人，聯系進入好萊塢，請一個好萊塢導演，共同拍出這部大片來。所以這次我帶來了拍攝許可證和劇本，你看一下。

美中時報：關於“血色簽證”，開始我感覺與美中時報關係不大。我們美中時報是以美國、中國的交流為主，突然來個以色列和德國的，這不太符合。後來清楚了，拍這部電影有美國的好萊塢掛鉤，好萊塢有品牌企業，可進行文化交流，這樣就和我們美中時報掛鉤了。你這麼說，我們還是有聯繫的。

王鵬飛：是的。當時被營救的人、科學家都來美國了。這些劇本上都有描寫。美國幫助把科學家、被迫害的人營救到美國，這對美國制造原子彈都有貢獻。最重要的科學家是中國和美國合作，把他營救到美

國來了。他是研究德國最早V2飛彈的，就是原子彈前頭那個東西。

美中時報：這個劇本是你和王純才寫的？

王鵬飛：以他為主，我參與了25%。

美中時報：導演定了嗎？

王鵬飛：這部電影中美合作導演。美方，羅蘭·約菲出任總導演；中方擬請馮小剛出任總導演。執行導演，曾劍鋒。

另外，男女一號也已確定：男一號，金城武；女一號，宋慧喬。

美中時報：這個劇本參考的都是歷史文獻？

王鵬飛：以歷史文獻、原始素材為基礎。何鳳山當時是中華民國的外交官，為營救猶太人丟了官職，還做了很多事。血色簽證就是以何鳳山的事跡創作的。但是，僅僅依據歷史事實拍電影會受到局限。所以我們這個劇本超越了那個空間，站在中國人對猶太人幫助上，這樣寫起來更加寬廣點。因為受原人物的局限性比較大，說他貪污幾百美元，把他免職、退休。直到去年抗戰勝利70周年，馬英九才給他平反。這個劇本是以他的背景寫的，我會發給你。葉博士把它翻譯成英文，你和皮特把猶太人籌款的事情考慮進去。這是關於這部電影的第一部故事片，其他都是記錄片。何鳳山，一個偉大的人物，中華人拯救猶太人，猶太人這麼感恩，這麼支持中國，與這個時期有很大的關聯。在戰爭時期，祇有中國伸出了援手，給他們簽證來到上海，才使得幾萬猶太人活下來。要麼不走，進入集中營後會全部被殺。這是一個最大的歷史事件，我們也是經國家電影局反復認證才批准的，等審核批准才能到四川取到拍攝許可證。



從右至左：新加坡原駐歐盟比利時公使、世界多元文化教育基金會副主席、美國好萊塢影視傳媒集團副總裁葉傳昇博士，世界多元文化教育基金會執行秘書長 Peter 潘，美國聯邦中小企業署原國家顧問、世界多元文化教育基金會主席、美國好萊塢影視傳媒集團董事局主席王鵬飛博士，世界多元文化教育基金會副主席 Steven 羅，世界多元文化教育基金會副秘書長、好萊塢（中國）文化傳媒有限公司國際部執行總監寇小剛。

書寫中國社會轉型期女性的精神史、心靈史和命運史

——當代女性作家的現實關懷暨靜心作品研討會發言摘要

靜心四部小說寫了中國改革開放以來，女性、愛情觀念、家庭婚姻，社會對婚姻家庭觀念整個大變局的心態；寫了社會轉型期女性的精神史、心靈史和命運史。在這個過程中，作家塑造出了一群非常鮮活的人物形象，尤其是那些個性鮮明的女性形象。作家並不刻意追求故事的傳奇性，而是從普通世俗日常生活入手，在家長裏短的情節裏透露時代的信息。



研討會現場。

■ 本報記者沙穎河北京報道

“業內專家雲集，點燃思想火炬”。5月28日，“當代女性作家的現實關懷暨靜心作品研討會”在中華女子學院舉行。來自北京、河南和沈陽等高等院校、文學評論界與新聞出版界的專家學者聚集一堂，暢所欲言，氣氛熱烈，從不同方面對靜心的創作進行研討和解读。這必將深化拓展對女性文學、女性文化、靜心作品的認識和理解，從而推動中國文學與文化事業的繁榮發展。

靜心作品研討會由中華女子學院女性文學研究中心主辦，中華女子學院副院長劉夢致開幕詞。北京大學中文系教授陳曉明，中國社會科學院文學所理論室主任、研究員金惠敏，中國社會科學院文學所研究員、《文學評論》編審吳子林，中國作家協會研究員牛玉秋，作家出版社總編輯張陵，文藝報總編輯梁鴻鷹，首都師範大學中國女性文學研究中心主任、教授王紅旗，首都師範大學文學院教授孟慶澍，沈陽師範大學中國文化與文學研究所副所長、教授賀紹俊，洛陽師範學院新聞與傳播學院教師朱彥芳，中華女子學院學報副編審楊春，中華女子學院女性文學研究中心副主任張瑞，中華女子學院教師李曉麗等在研討會上發言。中國人民大學文學院教授金元浦和中華女子學院女性文學研究中心副教授張永輝主持，河南師範大學副校長、教授孫先科作總結。

靜心，原名壽靜心，中華女子學院教授，漢語國際教育系主任，女性文學研究中心主任，中國作家協會會員。多年來，她利用業餘時

間發表中篇小說《心臟病》《嗓子裏的別針》《女人到四十》，出版長篇小說《迷旋花園》《活着，為自己快樂》和《大家小事》等。最近她又推出了長篇小說《大沙河畔》。與會專家認為，從縱的方向來講，靜心小說是一部比一部寫得好，《大沙河畔》在敘述視野和結構技法上變化較大。總的來說，靜心四部小說寫了中國改革開放以來，女性、愛情觀念、家庭婚姻，社會對婚姻家庭觀念整個大變局的心態；寫了社會轉型期女性的精神史、心靈史和命運史。在這個過程中，作家塑造出了一群非常鮮活的人物形象，尤其是那些個性鮮明的女性形象。作家並不刻意追求故事的傳奇性，而是從普通世俗日常生活入手，在家長裏短的情節裏透露時代的信息。從創作方法上看，靜心的作品屬於樸實的現實主義，溫和的女性主義。從作家性格角度定位看，靜心是一位對女性進行嚴厲自審、自剖的人文主義作家和人文知識分子。藝術方面，靜心作品不僅有高度寫實的層面也有隱喻化、象徵化的層面，這種美學架構體系豐富了作品的蘊含，增強了作品的表現力。從哲學方面看，靜心小說的特點，是通過日常生活開掘心理，開掘人性。她的小說用機智豐富的語言，再現日常生活場景的豐富性，她對日常生活進行話語實錄和場景微雕的同時，使得小說在藝術真實與虛構想象中建立起一種微妙的平衡。所以靜心的寫作在某種程度上，逃逸出了理論的束縛，暗含一種反理論的創作態度，她有自己獨特的生活倫理和寫作倫理。她是按照生活倫理，而不是按照理論創作作品，在樸素的生活倫理中思考人，思考女人，思

考男人。優秀的女性作家，除了能夠以女性的視角觀察理解這個世界，描述世界表達觀感之外，還能夠以自己的方式給這個世界不分性別的人類存在，以更多的關懷和更深刻的思考。

以下是專家發言摘要。

反映了一個時代的風貌

張陵（作家出版社總編輯）《大沙河畔》以中國改革開放初期為時代背景，講述了河南周口一條普通的街道人和街上一家普通的人家中四兄弟的故事，描寫了這些普通人在一個劇烈變化的時代中所體現的生存狀態和精神狀態，描寫了他們的人生和命運，反映了一個時代的風貌，突出了小說的主題。

作家並不刻意追求故事的傳奇性，而是從普普通通的世俗日常生活入手，在家長裏短的情節裏透露出時代的信息，看到各種價值觀道德觀之間的矛盾衝突，以及對人們的心靈和精神的影響。感受到傳統道德，如親情關係等在劇烈變化的現實中所產生的危機與困惑，從而深刻認識到我們現實生活的本質。值得高度評價的是，作家有着雄厚的寫實功底和現實主義精神的積累，她顯然是個講故事的行家裏手。整個故事人物眾多，綫索眾多，但在作家的安排下井井有條，從容展開，敘述有序，一點一滴把故事推向高潮，也把現實主義精神推到了時代精神的高地上。

溫和的女性主義

賀紹俊（沈陽師大中國文化與文學研究所副所長）

靜心是女性文學中值得關注的一位作家。女性意識是女性文學的根本。女性意識在不同的作家身上有不同的表現。我大致上將其歸納為兩類，一類作家是重感性的，她們創作中的女性意識並不是刻意的，祇是天然的性別意識和性別心理的流露。一類作家是重理性的，她們的性別意識是有理論支撐的，是自覺地以女性主義理論升華自己的性別意識。靜心就屬於後者，她對女性主義理論有研究，也有自己的見解。但從女性主義角度來考量，靜心又不同于其他女性主義傾向明顯的女性作家。靜心在文學創作中體現出來的是一種溫和的女性主義，或者說，是一種現實主義的女性主義。

靜心說過這樣一段話：“寫作不可能沒有性別意識，但不能讓性別意識遮住雙眼，把性別問題無限放大可能一葉障目。換句話說，女性的問題不是孤立的性別問題，它和階級、種族、文化、宗教等很多問題都交織在一起，而且其中的錯綜複雜很難用一個簡單的概念區分。所以，在關注女性問題的時候絕不能目光狹隘，也絕不能單綫思維。有性別意識，但不唯性別意識，才是女性寫作者應該擁有的襟懷吧。”這段話充分體現了她的溫和的女性主義的特徵。靜心的溫和的女性主義不強化男性與女性的性別對立，不把男權主義作為女性困境的唯一理由，溫和的女性主義更看重從女性的內部去處理問題。

知識是人生的最高價值

牛玉秋（中國作家協會研究員）我十年前參加過靜心的作品研討會。

這次四部作品都看了，從縱的方向來講，靜心小說是一部比一部寫得好。《大沙河畔》是最新作品，也是變化比較大的作品。讀靜心的這四部小說的時候，我腦子裏突然浮現了一句俗語，“老革命遇到新問題”。靜心的前三部小說，主角就是這樣一群人，50年代中後期到60年代初出生的這一代女性，以這一部分人為她的創作對象。這一部分人在改革開放以後，遇到了很多新問題，在《迷旋花園》裏，遇到了中年女性的事業困難；到了《活着，為自己快樂》，寫的是中年女性的婚姻危機；到了第三部，《大家小

（下轉第22版）

相關鏈接

女性文學研究中心

女性文學研究中心是中華女子學院獨立的非實體研究機構，成立於2010年4月。中心現有成員10人，主要來自於中華女子學院的文化與傳播學院、性別與發展學院、圖書館、管理學院等。近年來，中心成員在女性文學創作、研究、女性文化研究方面成果豐碩，發表論文上百篇，各級各類課題20多項，專著及相關教材10餘部。同時，積極開展多種形式的學術活動，包括專家講座、學術討論會、外出交流等，越來越具有學術活力和更加廣闊的發展空間。



中華女子學院副院長劉夢致開幕詞。中華女子學院教授壽靜心。作家出版社張陵。沈陽師大中國文化與文學研究所副所長賀紹俊。中國作家協會研究員牛玉秋。北京大學中文系教授陳曉明。首都師大中國女性文學研究中心主任王紅旗。中國人民大學文學院教授金元浦。



河南師大副校長孫先科。中國社科院文學所研究員金惠敏。首都師大文學院教授孟慶澍。洛陽師院新聞與傳播學院教師朱彥芳。中華女子學院學報副編審楊春。中華女子學院副教授張瑞。中華女子學院教師李曉麗。中華女子學院副教授張永輝。

(上接第21版)

事》裏面，實際上講的是中年女性的經濟難題，家產的問題；到第四部《大沙河畔》，變化比較大，寫了四個兒子，有錢的是李家明，做官的李家雨，有文化的是李家復，祇有李家清是一個貧民百姓，寫了“財”“民”“官”“文”四個方面，用四個兒子把四個方面都概括起來了。

這部小說，是用玉兒的視角來看這個家庭。以誰的視角來敘述這個故事，基本上採用的就是誰的價值判斷、誰的價值觀念。通過玉兒的眼光，這本書裏面強調了一點，還是要讀書。人們向往讀書祇是一個手段，一個階梯，目的個是要做官，一個是要掙錢，認為這兩個才是真正最高的價值。可是《大沙河畔》裏面所寫到的，最高價值則是，人還是要有知識，把知識作為最高價值。因為李家明有錢，但沒有知識，素質不高，所以很容易被別人引誘去賭博，通過賭博敗了家產；李家清儘管很仗義，卻永遠是做什麼敗什麼，為什麼不能成功？關鍵是沒知識，連最基本的常識都沒有，所以他做事就不可能成功；祇有像有知識的李家復和玉兒他們兩口子才代表了整個社會發展的方向和價值判斷。

樸實的現實關懷 多樣的人物塑造

陳曉明(北京大學中文系教授)我覺得靜心的作品，毫無疑問屬於現實主義作品。

第一，樸實的現實關懷。靜心的作品是寫一個時代轉型期女性受到的衝擊，婚姻家庭的衝擊，那麼女性如何重新適應今天的變化？在巨大的變動社會中女性如何扮演角色？這是小說最有意義的地方。故事寫得非常生動，對女性生活的把握非常真實，就像魯迅寫的，寫出身上殘留的一種文化的印記，這一點，靜心

非常本真，女性的複雜性、豐富性在靜心的作品中，表現得最為充分。

第二，準確的現實主義筆法。她的描寫和敘述非常準確，就是按照對生活本身的那種邏輯來展開敘事，包括細節。《大沙河畔》像路遙的《平凡的世界》，細膩的心理描述，生動的細節刻畫，是非常好的小說。

第三，多樣的人物形象塑造。她的小說突出特點是人物很多，但是人物都很不一樣，《大沙河畔》四兄弟放在一起，命運、性格、語言都不一樣，尤其心理活動都不一樣，這個是非常不容易的。做現實主義小說是很難的。

第四，語言的豐富、樸素和準確，這方面大家閱讀作品都深有體會。

深刻反思女性的 生存狀態及價值觀念

王紅旗(首都師大女性文學研究中心主任)我認為，靜心老師四部小說寫了我們改革開放以來，女性、家庭婚姻、愛情觀念，社會對婚姻家庭觀念整個大變局的心態，寫了社會轉型期的歷史，並且是從不同層面來寫的。我在讀靜心老師這四部小說的時候，的確有很強烈的感受，感覺到很樸實，很親切，很入心。小說中的人物，即便身上存在很多的缺點或者不足之處，但是沒有失去本質善良的底色，這是在轉型社會當中所留下的最寶貴的東西，在靜心老師筆下，無論是女性還是男性，都非常真實，都記錄了我們當時的真實歷史，我覺得這一點非常好。

我覺得，女作家對與當下社會的擔當和關懷，是非常值得肯定的。她們遠遠超越了我們在九十年代的那種自我的描述，空間的描述。靜心老師的現實關懷有其特點，首先是在濃濃的鄉土情裏真切的社會關懷。每一部小說裏面，都有她非常濃厚的姐妹情、同事情和故鄉情，表達很真切，從個體的靈

魂深處來探求人性善變的多種原因，講述了改革開放以來中國人被市場經濟、權力欲望、消費浪潮的攜裹前行，在失去自我人生價值的初衷後，跌跌撞撞，性與愛情與婚姻分離、權錢與婚姻的合謀、人與人之間的隔膜。揭示其性別觀、婚戀觀與人生價值觀的大變局。尤其是前三部作品，是從女性關懷出發，不僅表達出女性在傳統與現實的糾葛中掙扎與迷茫，而且更表達出知識女性從聖殿跌落世俗後，被世俗褻瀆而不自知的迷途。塑造了一系列具有以鏡為鑒的鏡像女性形象。可能因為在中華女子學院，她更有一個深刻的性別意識，所以才不顯山不露水地拿出來給人看，這也是魯迅所說的一種撕破。揭知識分子的短，內心深處的掙扎迷茫無奈無助，寫出了她們在這樣的環境下還不自知。這是一個非常深刻的反思。

女性的精神史、 心靈史和命運史

金元浦(中國人民大學文學院教授)靜心寫的是中國改革開放大潮中女性的精神史、心靈史和命運史。她的筆觸是平直、冷靜和準確的。這是給我們時代留下的印迹，這個時代的女性是什麼樣的，精神的、心靈的、命運的，人性變革這樣一個歷史。

這是她非常重要、也是非常好的一些方面。剛才王紅旗談到審美心理的這種變化，審美的心理史，關於生活的深層體會。我覺得，從整體看，靜心的作品確實寫到了我們這個時代的婦女的最重要的特點，即由過去的生存困境轉向今天的精神困境。在今天婦女的精神痛苦，遠遠超過生存的痛苦。當然，從靜心的角度來講，也許還需要年輕的激情，寫一段人生最重要的愛與恨，男女之間的愛情，那種有着震撼力的，讓男人們愛天下女人的情懷。這可能是女性主義的一種更高的階段和更高的追求。

對女性進行嚴厲自審的 人文主義作家

孫先科(河南師範大學教授)我主要立足的是兩部作品：《迷苑花園》和《活着，為自己快樂》。

主要談兩個問題。第一個，從性格角度定位的問題。通過讀這兩部作品，一個很大的感受是，靜心是一位對女性進行嚴厲自審、自剖的人文主義作家，人文知識分子。這樣一種身份，是不是更適合她本人？真正的女性性別帶來了什麼？我覺得作為一個賢妻良母，一個有着社會情懷和人文情懷的知識分子，更加強化了女性性格視角，對於女性主體，對自己所在的這樣一個群體當然也就增加了關注和透視的深度。

第二個，藝術方面的問題，也可稱作美學話題。女性生存有困境，當然每個人都有困境，但是如何借助於文學作品，把這個困境揭示出來，就像馬克思說的，文學是審美把握世界的方式，怎麼能審美，怎麼進入到女性群體裏面去，把女性群體真正的生存狀態揭示出來？可以說，一個作家真正的本領就在這裏。我覺得靜心小說找到了一條通向生存真相，尤其對女性群體來說完成審美把握的路徑。對女性為主體這樣相關的三個生存領域的高度寫實：單位，權力場合，家庭，心靈，個人生存的場合，作者對三者做了高度統一的揭示。形成了一個和我們的日常生活既關聯在一起，似乎又讓生活從裏面抽離出來，讓讀者有一種反觀，原來我們生活在帶有悖論的，荒謬的生活裏面，如此使讀者產生這樣一個震驚的效果。靜心的創作已經由寫實走向高度隱喻，這樣架構體系是她的小說在美學上的一個很大的成功。

通過日常生活敘事開掘人性

金惠敏(中國社科院文學所教授)：女性主義小說對象基本就是關

于自身，關於女性這些，生活的閱歷，生活的挫折，生活的波折，她們的憤怒和血淚以及喜怒哀樂。特別像《大沙河畔》，主要面對這麼一段歷史，整個是一個大現實，大社會。在這種情況下用什麼來界定女性主義，我還不是很清楚。但我從裏面發現了另外一個問題：日常生活敘事以及日常生活敘事的意義。

關於“日常生活”，從理論上說，是一個具有特別重大意義的概念，在哲學裏具有顛覆性，是認識論哲學重要的武器。閱讀靜心的小說，我感覺有一個特點，就是通過日常生活敘事，去開掘日常的心理，去揣摩這些人應該怎麼思想，應該怎麼行動，對事情的價值評價是什麼，怎麼去評論這個生活。最近看的《大沙河畔》，我覺得讀起來更加引人入勝，更能夠進入境界。其中，作者對底層或者小人物投入了極大的關注，那些生存在底層的人，連飯都吃不飽，自然是把吃飯放在第一位。因為祇想到吃飯，所以不關心政治，因為不關心政治，也就沒有政治中的大起大落。吃飯，這是最低的日常生活層面。

靜心小說中日常生活敘事的意義在哪兒呢？可能表現在對人性的開掘上，通過日常生活敘事來開掘人性。對人的特點，從某一種理論出發來描繪，總是不完整的；而日常生活是完整的，日常生活有一種完整性。靜心的日常生活敘述，一方面有一種時代感，通過老李家四個兒子的命運來呈現，來反映這個時代，像《白鹿原》之類，反映一個歷史，有這種史詩性的情懷，但另一方面，更出于人性的概念和一些生活體驗，給大家展現出來。

一種反理論的寫作

孟慶澍(首都師大文學院教授)靜心老師的寫作呈現出自己的一個特色，即，有大量的生活細節在裏面。

(下轉第23版)

(上接第22版)

我越看越覺得靜心老師的寫作是一種反理論的寫作。她自己是搞女性文學研究的，這小說看不出是搞理論的人在寫。她完全放棄了自己一個女教授的架子和所有專業的東西，變成了一個生活的觀察者，一個貼近生活的細節的呈現者，而且這裏面大量的細節，我覺得是沒有經過裁減的。

小說家有一種習慣，對生活細節進行裁減，但是這個裁減的過程，有時候損害了真正的生活，僅僅把重要的細節留下來。但是靜心老師的寫作裏面，幾乎所有的生活細節都寫出來了。似乎這個時候她忘了自己是一個學富五車，有過專業修養的女性主義者，她沒有身份，就是一個生活的呈現者。這是一個充滿了經驗性、生活性的寫作。比如小說裏面寫的人物，家明的母親，婆婆的形象，河南人讀起來特別有感覺，充滿了方言土語，特別真實，是細節堆積起來的，內容非常充實。我們講究一口塗抹砸一個坑，這個小說就是由豐富的生活經驗組成的作品。在某種程度上，它逃逸出了理論的束縛，不能用哪一種理論去分析。她有自己的生活倫理，是按照她的生活倫理，而不是按照理論寫作，在樸素的生活倫理中思考人，思考女人，思考男人。

超越純粹的女性主義

朱彥芳（洛陽師院新聞與傳播學院教師）我在閱讀靜心小說的時候，發現不同階層的女性具有不同的生存狀態。靜心經常將女性形象，以群體的形式在小說當中呈現出來。《迷途花園》當中是四個主要的知識女性，《大沙河畔》是一個家庭當中的四個媳婦。有的作品當中女性是同階層的，比如《迷途花園》當中都是知識女性，也有對底層女性的表現和敘事，但是在靜心小說

中，主要的筆墨是生活狀態的表現。作者是高等院校裏的學者，知識女性，自然格外關注這樣一個群體，比如在《活着，為自己快樂》中，主要是表現知識女性的婚姻狀況，表現不同階層的女性的婚姻狀況，其中有款婆一級，住別墅的，也有一般的普通女性，並且不吝表現出各種女性的負面狀況。作者也分析了不同階層女性情感狀態的原因，一方面女性自己容易把自己放在悲觀化、絕望化的位置上，遇到什麼事情，容易自怨自艾，總覺得自己這種處境是別人造成的，長期以來形成一種文化心理的集體無意識。另外一方面，當然也有男性的原因，女性和男性的生物情感屬性是不一樣的，女性年輕時候很漂亮，但是到了中年徐娘半老的時候，丈夫就說沒感覺了，以沒感覺為借口，提出離婚，女性沒有辦法，只好面對這樣一種現實。靜心在這裏不是單純的指責誰，而是秉持剖析的態度，指出兩個方面都有問題，從而超越了純粹的女性主義，具有了深沉而又敏銳的現實主義情懷。

關注女性的命運

楊春（中華女子學院學報副編審）壽靜心老師從骨子裏關注女性，關注女性的命運。她有這個使命，有這個責任。她的作品具有非常寶貴的價值。當我們把漂亮的外衣脫掉以後，女性生活存在很多問題，物質上，情感上，歸屬上，理想上等等，她在琢磨怎麼解決這些問題。她自發地在探索，不受什麼理論的約束。壽老師的小說有獨特的敘事風格，她的語言風趣幽默，自然流暢，也很口語化。特別是，她用女性的語言說話，女性的感受說話。在壽靜心的作品裏有女性聲音，有各種層面的問題，女性的身份問題，社會問題，地位問題，價值問題。她記錄了50年代生人，知識分子這一代。四部小說整體看其實是一個

歷史，是一個時代的書寫。有她獨到的東西，值得我們去挖掘。

更多關懷和思考人類存在

張瑞（中華女子學院女性文學研究中心副主任）我重點談談大家涉及比較少的《大家小事》。本來一開始的時候，這個小說的標題叫《葡萄架下的蟋蟀》，後來把名字改了，改得特別通俗。其實，葡萄架的蟋蟀在小說裏是一個很有意思的情節，老皇甫死的時候，葡萄架下出現了好多蟋蟀。意味着，這個房產糾紛的產生，是因為他們的後人不理解老皇甫，而能理解老皇甫的，就祇有這些蟋蟀。這象徵着在中國現實生活當中，很多衝突其實就來源於人與人之間的隔膜和不理解。從這個角度來講，我覺得如果僅僅是以女性作家的角度，來分析《大家小事》這個作品是遠遠不夠的，作者並不僅僅想從女性的角度出發來為女性書寫人生感悟，如我們有一些學者所說的，靜心老師的小說主要寫日常生活體驗，那麼就會有一些生活體驗是有性別色彩的，同時還有大量的生活體驗是男女兩性所共有的，是不以性別所區分的人類所能共享的。

優秀的女性作家，除了能夠以女性的視角觀察理解這個世界，描述世界表達觀感之外，還能夠以自己的方式給這個世界不分性別的人類存在，以更多的關懷和更深刻的思考。性別是與生俱來，無法選擇的存在，但作家可以選擇關懷範圍的廣闊程度。這些不能以性別來區分的觀感，是整個人類的寶貴財富。我認為，靜心老師的作品，可以說是作家關懷的範圍超越了性別局限，去從更廣闊的社會層面，關心這個時代人到底怎麼了，希望我們這個時代的人，不要祇是急着表達自己，維護自己，應該找時間讓自己靜下心來，放棄浮躁的利益執着，靜下心來，聽聽自己內心的聲音，聽聽

其他人內心的聲音，來沉靜自己，理解他人，理解這個世界。

真實的虛構 復調的敘事

李曉麗（中華女子學院女性文學研究中心教師）作家如何敘事，是作家寫作立場在創作中的投射，靜心的小說也是如此。她的小說用機智豐富的語言，再現日常生活場景的豐富性，她對日常生活進行話語實錄和場景微雕的同時，使得小說在藝術真實與虛構想象中建立起一種微妙的平衡感。正如作家自己所言：“敘事也是如此，作為虛構的真實，當然要盡可能地還原為真實的虛構”。

既然強調“真實的虛構”，那麼開拓小說意義空間的廣度、厚度和深度，也需要作家嫺熟地使用多種敘事技巧，靜心《大沙河畔》中的心理現實主義、閒聊體、重復敘事與民間敘事和知識分子敘事的穿插、交織與疊加，形成了一種復調敘事的特點，這正體現了作家自覺的藝術追求：“祇有反復回旋、婉轉曲折、高低錯落的多聲部，才能使聽者產生一種繞梁三日、不絕如縷的欣賞快感”。如此，具有復調敘事使小說既呈現出歷史變革的時代剪影，又開掘了人性審視的深度，同時還不乏民間生活的鮮活與質感。這不僅是作家自己寫作的重要收穫，對當代女性寫作也具有啟迪的意義和價值。當女性作家不去輕視日常生活，珍視自在、瑣碎的日常生活中埋藏的藝術潛力，那麼，女性寫作定會走出顧影自憐、偏執孤冷的寫作困境，在境界的開闊性和超越性方面獲取更多的收穫。

經濟世界、權力世界和兩性世界

張永輝（中華女子學院女性文學研究中心副教授）靜心老師的四本書，我寫過三篇文章。其中有一

篇論文是對前面三本書做了一個總結，從經濟世界、權力世界、兩性世界三個方面做了一個論述。我在看四本書的過程當中發現：第一本書，是作家寫作上最放鬆的一本書。第一本書《迷途花園》，在讀的時候，可以讀到大量的“妙語如珠”，好多精彩的比喻、擬人、擬物，不着急敘事，拿出好大部分的閒心展開，這是一個很放鬆的表現。相對來說，第四本《大沙河畔》，我覺得在節奏上有點快了，有點着急了，不像第一本書裏面有那麼多修辭，顯得很悠然、很清閑地把這個事兒說清楚了。這是我不滿意的地方。當然有其弊必有其利，《大沙河畔》是面對現實，而《迷途花園》面對的是權力場、生活場，《大沙河畔》是面對社會場，整個社會現實，所以敘事結構、節奏會有所變化，我覺得這是可以理解的。

我覺得，這四本書裏面，有幾種悲劇。第一種悲劇：性格悲劇。靜心小說裏面也提到所有的悲劇都與性格有關。第二種悲劇：權力悲劇。權力悲劇在《迷途花園》當中體現得非常突出。因為辛梅、趙瀟瀟，他們幾個在爭權的過程當中，處在“籠子”中的狀態。第三種悲劇：親情悲劇。剛才張瑞老師提到的《大家小事》，是由于親情在利益面前崩潰所造成的悲劇。第四種悲劇是愛情悲劇。在《活着，為自己快樂》這個小說裏面體現最明顯。還有一個悲劇：時光悲劇。由時間所造成的悲劇，這個在四部小說裏面都有所體現。《活着，為自己快樂》和《迷途花園》所提到的悲劇，對女性的傷害更大一點。男人和女人到40歲以後的差異，時間在女人身上留下的烙印似乎更深刻一點，影響更明顯一點。其實，對男人和女人是很公平的。你看楊絳活了105歲。女性的生命力比男性的生命力要長久。溫柔，溫和，柔韌，所以生命力可以更長久。

（以發言先後為序，根據錄音整理，未經本人審閱。圖為石海玉攝）



研討會合影。



天馬迅達快遞

www.expresstochina.com

ZTO 中通控股 | 中通快遞旗下品牌

規模最大的華人快遞公司

最全面 · 最安全 · 最高效 · 最快捷

正式開通免稅州直發業務

(俄勒岡州直發中國)

★ 操作便捷 ★ 清關高效 ★



地址: 14317 Don Julian Rd. City of Industry, CA 91746

美國客服電話: 626-855-3088

中國客服電話: 9501358906628

電子郵箱: info@expresstochina.com

公司網址: www.expresstochina.com

